

PP 9320 Arbon
Telefon: 071 440 18 30
Telefax: 071 440 18 70
Auflage: 11'600
11. Jahrgang

Amtliches
Publikationsorgan
von Arbon, Frasnacht,
Stachen und Horn.
Erscheint auch in Berg,
Freidorf, Roggwil und
Steinach.

feliX.

ABAG
Rohrreinigung, Kanal-TV
Schachtentleerung
Pündtstr. 6 9320 Arbon
24 Std. Notfalldienst
Tel. 071 422 80 88

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

Flug ins neue Jahr

Bild: Michael Wintgen



Aktuell.....

Bedarf ist anerkannt



3

Alltag.....

Erklärung zu Weihnachten



4

Tipps.....

Fotoschau im «Lido»



21

Tipps.....

Hug in der «wunderbar»



21

..... Rückblick

Das war die Region Arbon im Jahr 2010

5

Ü-50 Party mit Live-Musik

Für junggebliebene Musikfreunde, zum Tanzen oder auch zum gemütlichen Beisammensein und Plaudern.

Im Gasthaus Ochsen Roggwil

Termine:

Sonntag 09. Jan., 14 bis 17 Uhr

Sonntag 23. Jan., 14 bis 17 Uhr

Eintritt Fr. 8.–
Erste 10 Damen Eintritt frei

Käfer Carreisen

31.12. SILVESTER-FEIER Fr. 118.– inkl. Galamenu, Tanz und Unterhaltung

18.-22.04. ISTRIN inkl. Ausflüge etc. Fr. 745.– Frühlingsblüte am Mittelmeer

29.4.-1.05. GAUDER-FEST im Zillertal Grösstes Frühlings-/Trachtenfest in Österr.

02.-07.05. SARDINIEN inkl. Ausflüge, Degu etc. Naturschönheiten und Genuss

27.-29.08. 3. grösster Blumenparade der Welt Blumenpracht Bad Ems & Rheinschiffahrt

29.8.-2.9. PERTISAU am Achensee Wandern und geniessen für Gesellige & Junggebliebene im besten Alter

6.-9.10. Alpenländischer Musikherbst / Tirol Hintersee, Amigis, Semino Rossi, M. Pircher etc.

flexible Abfahrt: Amriswil/Rhorn/Arbon/Goldach/SG

Mehr unter: 071 446 55 19 / www.kaefer-carreisen.ch

Ihr Sprachreisen-Spezialist für Sprachaufenthalte weltweit!

LLS Live Languages Sprachreisen

LLS • Kareen Sulser Kleeli

Oberer Graben 41 • 9000 St. Gallen

071 223 76 86 • info@lls.ch • www.lls.ch



Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Für unsere Filiale in Arbon, mit Mode für Sie und Ihn, suchen wir per März 2011 eine **gelernte, flexible** Modeberaterin, die Freude an der Beratung unser anspruchsvollen Kunden hat. (Textilerfahrung Bedingung)

Modeberaterin 40–50%
Idealalter: 25 bis 40 Jahre

Wir freuen uns über Ihre vollständige Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen.



adesso Adesso Mode AG
A. Gabathuler
Birmoos 892, 9315 Neukirch
Info@adesso-boutique.ch
Tel. 071 446 70 80

MODE FÜR SIE UND IHN

STADT ARBON

Baubewilligungsverfahren / Umweltverträglichkeitsprüfung

Gestützt auf § 89 PBG sowie Artikel 15 der Verordnung des Bundesrates über die Umweltverträglichkeitsprüfung wird folgendes Projekt samt Umweltverträglichkeitsbericht öffentlich aufgelegt:

Projekt: Kompostier- und Biogasanlage (mit Umweltverträglichkeitsbericht) Neuaufgabe mit aktualisierten Plänen

Parzelle: Nr. 778, «Weierwis», Koordinaten 749'325/263'034

Zone: Landwirtschaftszone

Bauherrschaft: Daepf Ruedi, Bleiche 1, 9320 Arbon und EKT AG, Bahnhofstrasse 37, 9320 Arbon

Auflagezeit: 07. Januar 2011 bis 26. Januar 2011

Auflageort: Stadthaus Arbon, Abteilung Bau, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon (3. Stock)
(Mo. bis Fr. nachm. von 14.00 – 17.00 Uhr bzw. bis 18.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr)

Innert der Auflagefrist können die Projektunterlagen samt Umweltverträglichkeitsbericht von jedermann eingesehen werden. Allfällige Einsprachen sind innert dieser Frist schriftlich und begründet an die Stadt Arbon, Stadtrat, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon zu richten.

Arbon, 07. Januar 2011 Stadt Arbon

primarschulgemeinde arbon

Arbeitsausschreibung

Federführung: Primarschulgemeinde Arbon

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Name des Projekts: Ersatzbau Säntis Arbon

Art der Bauaufträge: Ausführung

Projektierungsort: Arbon TG

Kurzbeschreibung: BKP 273 Schreinerarbeiten

Ausführungsort: 9320 Arbon

Ausführungstermin: 2011

Sprache des Vergabeverfahrens: Deutsch

Beschaffungen: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

Teilangebote: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

WTO-Abkommen unterstellt: Nein

Zuschlagskriterien: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

Subunternehmung: An Lieferanten werden keine Angebotsunterlagen abgegeben

Bezug der Unterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen sind erhältlich unter folgender Adresse: Michael Meier und Marius Hug Architekten AG, Gabriela Traxel, Binzstrasse 12, 8045 Zürich.

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen werden nach Erhalt eines Rückantwortcouverts C4 mit Seitenfalz (frankiert mit Fr. 4.00) per Post zugestellt

Adresse für die Einreichung: Die Adresse für die Einreichung der Offerte ist identisch mit der Vergabestelle

Frist für die Abgabe der Offerte: Freitag, 4. Februar 2011 (A-Post, Poststempel)

Formvorschriften für die Abgabe: Das Eingabecouvert muss neben Absender- und Empfängeradresse mit dem Objekt: Ersatzbau Säntis und der Arbeitsgattung beschriftet werden

Verhandlungen: Es werden keine Verhandlungen geführt

Rechtsmittel: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau, Frauenfelderstrasse 16, 8570 Weinfelden, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Arbon, 24. Dezember 2010 Primarschulgemeinde Arbon

AKTUELL

Positives Echo für das Projekt Sporthalle an der Arwa

Lösung für Parkplätze in Sicht



Die Präsentation des Projektes für eine neue Sporthalle an der Arboner Weihnachtsausstellung Arwa fand grosses Interesse und fast durchwegs ein positives Echo. Die persönliche Präsenz der federführenden Sekundarschulbehörde Arbon, unterstützt von Vereinsvertretern der IG Sport, und die Erläuterungen zum Projekt wurden sehr geschätzt. Eine oft gestellte Frage betraf die Bereitstellung von genügend Parkplätzen.

Die geplante Dreifachsporthalle Arbon fand beim Publikum der Arboner Weihnachtsausstellung einen guten Anklang. Allgemein anerkannt wurde der Bedarf seitens der beiden Schulen, Sekundarschule und Berufsbildungszentrum Arbon, nach zusätzlichem Turnraum wie auch jener der Sportvereine nach ausreichenden zeitgemässen Trainings- und Veranstaltungsmöglichkeiten. Verschiedentlich wurde der heutige unhaltbare Engpass mit eigenen Erfahrungen bestätigt. Ebenfalls Anerkennung fand der zweckmässige und kompakte Bau des Arboner Architekten Daniel Keiser.

Mehr Parkplätze an Standstrasse
Offensichtlicher Erklärungsbedarf bestand bezüglich der Bereitstellung von genügend Parkplätzen. Bereits zu Beginn der Planung, vor der Festlegung des Raumprogramms für den Projektwettbewerb,

war diese wichtige Frage in der Planungskommission thematisiert worden. Eine Parkplatzstudie zeigte auf, dass die zweckmässigste Lösung in einer Erweiterung des bestehenden Parkplatzes an der Standstrasse liegt. Auf eine Tiefgarage unter der Sporthalle wurde deshalb verzichtet. Das ermöglichte, die Halle ein Geschoss tief in den Boden zu legen und damit den ganzen Baukörper weniger wichtig erscheinen zu lassen.

Verschiedene Randbedingungen
Der Parkplatz Standstrasse gehört der Stadt Arbon, Grundeigentümerin ist die Bürgergemeinde. Die Federführung für das Projekt Parkplatz liegt deshalb bei der Stadt, während sie für die Sporthalle bei der Sekundarschulgemeinde liegt. Für die Detailplanung sind verschiedene Randbedingungen zu berücksichtigen, die sich erst langsam klären, so etwa die künftige Verkehrsführung im Quartier, das Baurecht mit der Grundeigentümerin sowie die Beteiligung des Kantons und die Koordination mit seinen Plänen für das Berufsbildungszentrum Arbon (BZA).

Kanton zahlt an Parkplätze
Diese Planung des Kantons sieht vor, das Berufsbildungszentrum zu erneuern und zu erweitern und an die heutigen Bedürfnisse anzupassen. Parallel wird vom Kanton ge-

prüft, wie viele Parkplätze gemäss heutigen Normen für die Schule benötigt werden. Aktuell verfügt das Berufsbildungszentrum nur über zehn eigene Parkplätze. Um Synergien zu nutzen, hat die Stadt Arbon mit dem Kanton Gespräche aufgenommen. Dies mit dem Ziel, den Ausbau des Parkplatzes Standstrasse gemeinsam zu realisieren. Die exakte Abgrenzung zum Planungsgebiet für die Erneuerung und Erweiterung des Berufsbildungszentrums muss noch erfolgen. Sicher ist aber, dass sich der Kanton bei einem gemeinsamen Projekt wesentlich an den Erstellungskosten der neuen Parkplätze beteiligen wird. Die Beteiligung der Sekundarschulgemeinde als Bauherr der Sporthalle erfolgt indirekt über die im Kostenvoranschlag enthaltene reglementarische Parkplatzerersatzgebühr.

Weitere Infos vor der Abstimmung
Eine erste Bereitschaft von Seiten des Kantons, sich an einer Erweiterung des Parkplatzes zu beteiligen, wurde signalisiert, und mögliche Lösungen, wie diese am besten umgesetzt werden kann, wurden intern aufgegleist. Es ist vorgesehen, dass Stadt und Kanton noch vor der Abstimmung vom 13. Februar 2011 über das weitere Vorgehen informieren können.

Sekundarschulgemeinde Arbon,
Projekt «neue Sporthalle Arbon»
Hanspeter Keller, Präsident

De-facto

Zeichen setzen

Die Stadt Arbon hat mit der Zustimmung zum Agglomerationsprojekt «Neue Linienführung Kantonsstrasse» NLK ein Zeichen gesetzt, welches weit herum grosse Anerkennung auslöste. So geschlossen hinter einer Vorlage zu stehen, zeigt auch den Willen der Bevölkerung, mit gut überlegten Schritten den Weg in die Zukunft anzutreten. Es tut gut zu sehen, dass bei uns politische Ziele erreichbar sind. Zugleich darf die grosse Akzeptanz zur NLK als ein Zeichen der politischen Stabilität gewertet werden.

Am Jahresende und gegen Ende einer Legislatur wird gerne Bilanz gezogen. Wie schnell läuft doch die Zeit und wie schnell geht so einiges vergessen. Damit Ihnen die letzten Jahre bildlich in Erinnerung bleiben, hat der Stadtrat anlässlich der Arwa den Flyer «Zeichen der Legislatur 2007-2011» verteilt. Diesen legen wir auch an der Neujahrsbegrüssung vom 2. Januar 2011 im Seeparksaal auf, oder Sie können ihn im Stadthaus beziehen. Bitte sehen Sie die erreichten Ziele auch als Ihren Erfolg an, denn letztlich sind alle Schritte in erster Linie für Sie, nämlich für die Bevölkerung gemacht worden.

An dieser Stelle danke ich Ihnen für Ihre Unterstützung und das Vertrauen, welches Sie in die politischen Gremien, wie Parlament und Stadtrat, setzen. Ich wünsche Ihnen schöne Feiertage, alles Gute im Berufs- und Privatleben und freue mich auf den weiteren Weg mit Ihnen.



Martin Klöti,
Stadammann
Arbon

Erklärung zu Weihnachten

Anders als das italienische (Buon) Natale und das französische (Joyeux) Noel bedeutet das deutsche Wort Weihnacht nicht Geburt oder Geburtstag – ebenso wenig wie das englische (Merry) Christmas, das die christliche Messe meint. Zudem wünscht man «frohe Weihnacht» und auch «frohe Weihnachten». Nachten statt Nächte ist eine nicht umgelautete Mehrzahlform aus alter Zeit wie Hausen statt Häuser, Hofen statt Höfe und (Unter-)Walden statt Wälder. Diese Mehrzahl verriet, dass in vorchristlicher Zeit mehrere Nächte um die Winter Sonnenwende als Gott geweiht und somit heilig galten. *h.j.w.*

Erneuerungswahlen in Roggwil

Innert der angesetzten Frist sind bei der Gemeindekanzlei Roggwil folgende Wahlvorschläge für die Erneuerungswahl des Gemeindegammanns, der vier Mitglieder des Gemeinderates, des Präsidenten der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission sowie der vier Mitglieder der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission eingegangen:

Gemeindegammann: Hasler Galus, 1958, Roggwil, Gemeindegammann, bisher, parteilos. Gemeinderat: Brandenberger Erwin, 1970, Roggwil, Informatikingenieur, bisher, Grünliberale; Lüchinger Yvonne, 1966, Roggwil, Drogistin, bisher, parteilos; Stieger Eva, 1956, Freidorf, Kaufm. Angestellte, bisher, Arbeitnehmer-Vereinigung Roggwil; Scherrer Barbara, 1966, Freidorf, Bäuerin, neu, SVP; Wehrle Urs, 1969, Freidorf, Landwirt, neu, SVP. Präsident Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission: Koch Markus, 1979, Wittenbach, Buchhalter, bisher, parteilos. Mitglieder der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission: Eichmüller Roland, 1962, Freidorf, Kaufmann, bisher, parteilos; Rüege August, 1946, Roggwil, Betriebsökonom, bisher, Freie Politische Vereinigung Roggwil-Freidorf; Anrig Leo, 1961, Roggwil, Kaufmann, neu, SVP; Ender Mehmet, 1971, Freidorf, dipl. Controller SIB, neu, parteilos. Stimmberechtigte erhalten das Stimmmaterial für die Wahl am 13. Februar Mitte Januar. *GKR*

Aus dem Stadthaus Arbon

Neujahrsbegrüssung

Die traditionelle Neujahrsbegrüssung 2011 findet am Sonntag, 2. Januar 2011, im Seeparksaal Arbon statt. Eingeladen sind alle Arbonerinnen und Arboner sowie die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsteile Stachen und Frasnacht.

Nebst der traditionellen Neujahrsansprache von Stadttammann Martin Klöti, ehrt der Stadtrat zugleich Ernst Forrer als Arboner des Jahres. Ernst Forrer hat sich als ehrenamtlicher Bauleiter des Saurer Museums 2010 für die Stadt verdient gemacht. Seine Arbeit hat dazu beigetragen, dass ein wichtiger Teil der Arboner Geschichte der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden konnte. Die Laudatio hält Vizestadttammann Patrick Hug.

Zwei Energiepreisträger

Den Energiepreis 2010 erhalten die Firma Viessmann AG/SATAG Thermotechnik Arbon und das Ehepaar Heidi und Hanspeter Lehner. Die Firma Viessmann AG/ SATAG Ther-

Wettbewerbsgewinner an der Arwa

Die Stadt Arbon hat an der vergangenen Arwa die Themen Legislaturrückblick, Kinder- und Jugendarbeit sowie Sicherheit präsentiert. An einem überdimensionierten Stadtplan wurden über 100 schriftliche Feedbacks mit Hinweisen und Verbesserungsvorschlägen angebracht. Der Wettbewerb wurde fleissig genutzt. 278 Karten wurden in die Urne geworfen. Bei 147 waren alle Antworten richtig. – Sie haben gewonnen: 1. Preis – Gutscheine im Restaurant Michela's Ilge im Wert von 200 Franken: Heinz Ernst, Amriswil. 2. Preis – ein Saison-Badeabo im Schwimm- und Strandbad Arbon: Tabea Wildhaber, Arbon. 3. Preis – Schifffahrt auf dem Bodensee für zwei Personen: Patricia Bühler, Arbon. Auffallend sind auf den Wettbewerbsformularen die vielen Bemerkungen, dass die 30er-Zone nicht eingehalten wird. Der Kreisel an

mototechnik entwickelt seit 30 Jahren Wärmepumpen und ist einer der führenden Betriebe in diesem Marktbereich. Das Ehepaar Lehner wiederum hat 1980, damals eine grosse Pionierleistung, die erste Erdwärmesonde der Schweiz erstellen lassen und so wesentlich zum heutigen Erfolg dieser Technik beigetragen. Die Preise werden von Stadtrat Reto Stäheli überreicht.

Traditionelle Neujahrsbegrüssung

Die Neujahrsbegrüssung beginnt um 17.00 Uhr (Türöffnung 16.30 Uhr). Zum Auftakt empfängt der Stadtrat die Gäste auf dem roten Teppich. Musikalisch umrahmt und gestaltet wird die Neujahrsbegrüssung 2011 vom Jugendorchester der Musikschule Arbon, dem Sinfonischen Orchester Arbon, einem Preisträger des Musikwettbewerbes Thurgau sowie von der Tanzwerkstatt. Zum Abschluss der Veranstaltung offeriert der Stadtrat einen Neujahrsapéro.

Medienstelle Arbon

der äusseren Landquartstrasse wird nicht als würdiges Eingangstor zur Stadt Arbon erachtet. Am meisten Hinweise betrafen den Hafen: keine Parkplätze mehr, dafür lieber eine Flaniermeile, eine Minigolfanlage oder Strassencafés zum Verweilen. Das Thema Abfall, Hundekot und Lärm wurde ebenfalls genannt. Die Stadt solle für mehr Ordnung sorgen und gegenüber Verstössen härter durchgreifen. Den vielfach geäusserten Wunsch, die Stadt Arbon solle die Vorschläge nicht in der Schublade verschwinden lassen, sondern öffentlich darauf Antworten geben, hat sich der Stadtrat zu Herzen genommen und wird dies auch so rasch wie möglich tun. Parallel dazu hat der Stadtrat die Verwaltung beauftragt, sämtliche Vorschläge auf ihre Praxistauglichkeit hin zu prüfen und, wenn realisierbar, möglichst schnell umzusetzen.

Medienstelle Arbon

Silvia Blocher im Seeparksaal

Mit ihren vielen Problemen, Projekten und Reformen ist die Schule heute eine unübersehbare Baustelle. Viele Lehrer, Eltern und Kinder leiden zunehmend darunter. Nun kommt das breit diskutierte Thema auch am traditionellen Neujahrs-Treffen der SVP Arbon und SVP Horn zur Sprache. Am Donnerstag, 6. Januar, 20 Uhr, spricht Silvia Blocher im Seeparksaal zum Thema «Unsere Schule – kaum zu glauben!». Die Gattin von alt Bundesrat Christoph Blocher und engagierte Schulfachfrau beschäftigt sich dabei mit den Fragen, warum heute in vielen Schulen das grosse Chaos herrscht, was heute in der Bildung wirklich abläuft, welche Reformen unsere Schule wirklich bräuchte und welche Werte für unsere Kinder besonders wichtig wären. In einem Talk-Teil berichtet Silvia Blocher aber auch aus ihrem Leben als Mutter, Grossmutter und Gattin eines herausragenden, aber auch stark umstrittenen Politikers. Ab 19.30 Uhr ist die Öffentlichkeit zum Apéro eingeladen. *pd*

Derby gegen TSV St.Otmar

Erstmals wurde durch den Schweizerischen Handballverband eine Meisterschaftsrunde auf den zweiten Weihnachtstag, 26. Dezember, um 17.30 Uhr angesagt. Wegen der Liveübertragung des Schweizer Sportfernsehens wäre es im Stacherholz für dieses Spiel zu eng geworden. Daher wurde das Derby zwischen dem HC Arbon und dem St.Otmar in den Seeparksaal verlegt. St.Otmar ist international noch im Achtelfinal des Challenge-Cups dabei. In der Meisterschaft dürften die St.Galler die erhofften Erwartungen nicht ganz erfüllen. Das angestrebte Ziel, sich klar für einen Finalrundenplatz zu etablieren, ist bisher nicht gelungen. Seit einigen Runden ist man auf dem undankbaren siebten Tabellenrang klassiert, und der Abstand zum Finalrundenplatz beträgt drei Punkte. So gilt für Otmar «verlieren verboten». Die Situation der Arboner ist nicht einfacher geworden. Sie warten immer noch auf den ersten Punkt. Nach den letzten, zu eindeutigen Niederlagen wäre eine Reaktion wünschenswert. *Glä.*

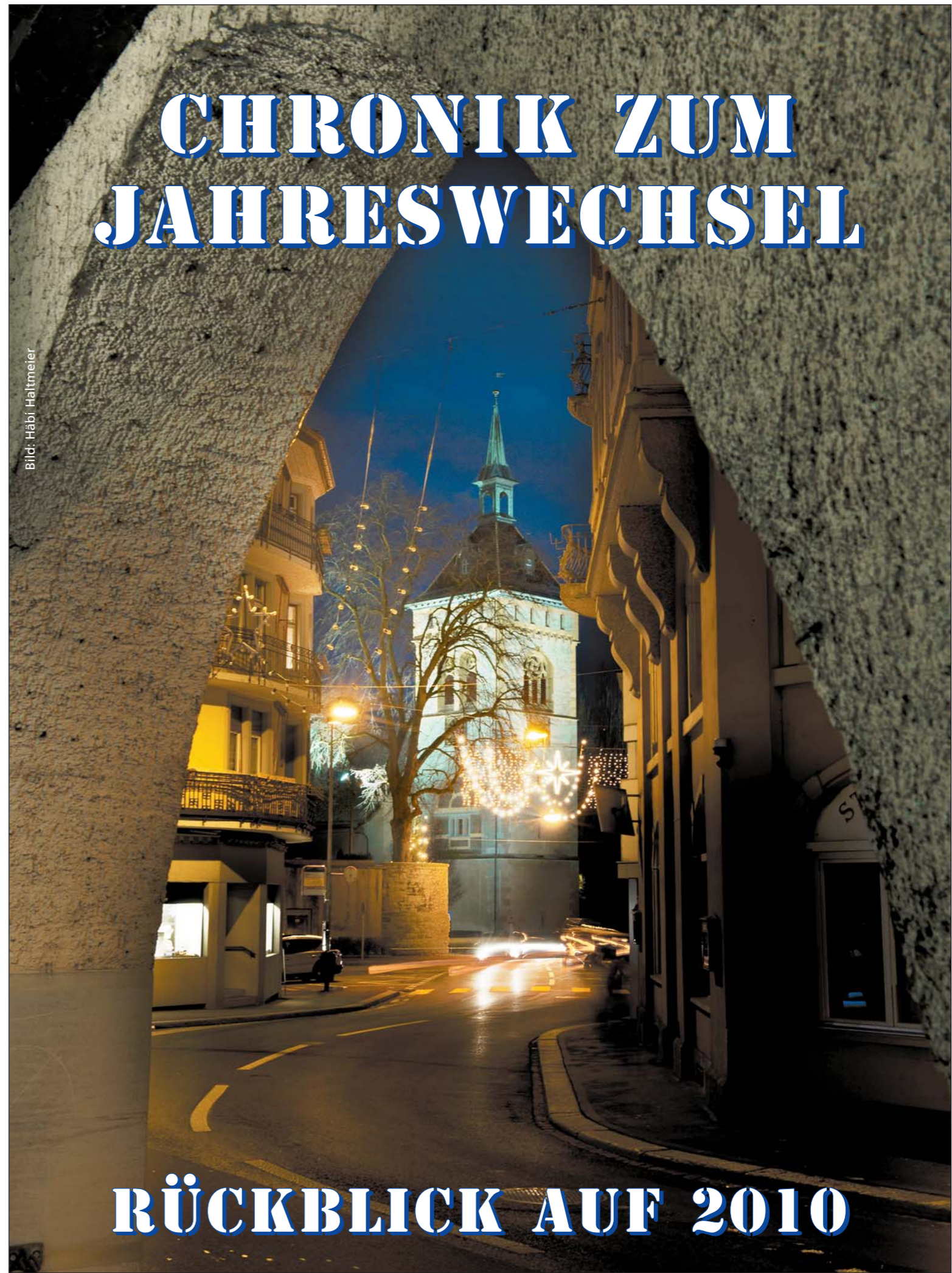


Bild: Häbi Haltmeier

CHRONIK ZUM JAHRESWECHSEL

RÜCKBLICK AUF 2010

KREUZWORTRÄTSEL

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
A				4												
B				W		F	E	L	I	X						2
C				E							6					
D				I												
E				H	Wer das Rätsel «knacken» kann, ist gebeten, die richtige Antwort auf einer Postkarte an «felix. die zeitung.», Rebhaldenstrasse 7, 9320 Arbon, zu schicken. Einsendeschluss ist Montag, 3. Januar 2011. Zwei glückliche Gewinner (sie werden schriftlich benachrichtigt) dürfen sich auf je 50 Franken in bar freuen, die im Mediencafé von «felix. die zeitung.» an der Rebhaldenstrasse 7, Arbon, abgeholt werden können.											
F				N						3						
G				A												
H				C												
I				H											8	
K				T												
L				S												
M					R	Ä	T	S	E	L						
N			5			9									1	
O																
P																

L 1
Ö 2
S 3
u 4
n 5
g 6
S 7
W 8
O 9
r 8
t 9

- WAAGRECHT**
- A** Autokennz. für Finnland (1-2) – chem. Zeichen für Schwefel (4) – Stadt in Japan (6-9) – Klostervorsteher (Mehrz.) (11-14) – röm. Zahlzeichen für 500 (16)
 - B** chem. Zeichen für Sauerstoff (1) – bulgarische Währung (3-5) – Zahl unter 10 (13-16)
 - C** Längenmass (Abk.) (1-2) – englische Grafschaft (4-7) – griech. Buchstabe (9-12) – Autokennz. für einen Schweizer Halbkanton (14-15)
 - D** röm. Zahlzeichen für 1000 (1) – chem. Zeichen für Uran (3) – franz. pers. Fürwort (5-6) – chem. Zeichen für Eisen (8-9) – Ortsteil der Stadt Zürich (11-14) – 10. Buchstabe des Alphabets (16)
 - E** Gott (arabisch) (1-5) – sich täuschen (12-16)
 - F** math. Zeichen für Radius (1) – Abk. für 1/60 Stunde (3-5) – franz. Abk. für Aktiengesellschaft (12-13) – röm. Zahlzeichen für 2 (15-16)
 - G** Auerchse (1-2) – chem. Zeichen für Radium (4-5) – Autokennz. für einen CH-Halbkanton (13-14) – internationale Abk. für Himmelsrichtung «Osten» (16)
 - H** griech. Vorsilbe (Erd...) (1-3) – Nebenfluss der Donau (12-15)
 - I** Ortschaft im Kt. St.Gallen (PL 9434) (1-2) – Landes-Autokennz. für die Schweiz (4-5) – röm. Zahlzeichen für 5 (12) – Eulenart (14-16)
 - K** Stoffart (2-5) – Abk. für Sekunde (13) – man (franz.) (15-16)
 - L** griech. Buchstabe (1-3) – internat. Hilferuf (5-7) – 14. Buchstabe des Alphabets (9) – Stadt am Bodensee (CH) (11-15)
 - M** Autokennz. für Österreich (1) – ja (ital.) (3-4) – ehem. CH-Radrennfahrer (Beat ...) (13-16)
 - N** nein (franz.) (1-3) – Ostschweizer Kanton (5-12) – chem. Zeichen für Fluor (14) – 17. Buchstabe des Alphabets (16)
 - O** röm. Kaiser (2-5) – griech. Liebesgott (7-10) – Abk. für Interessengemeinschaft (12-13) – Dreifingerfaultier (15-16)
 - P** franz. Adelsprädikat (1-2) – Meerestauchervogel (4-6) – Abk. für Ampere (8) – Baumstrasse (Mehrz.) (10-15)

- SENKRECHT**
- 1** Bundesrätin (SP) (A-I) – griech. Gott der Hirten (L-N) – 4. Buchstabe des Alphabets (P)
 - 2** Autokennz. für Frankreich (A) – Abk. für Meter (C) – röm. Zahlzeichen für 50 (E) – Nebenfluss der Aare (G-L) – engl. Zahl (N-P)
 - 3** Autokennz. für Luxemburg (B) – Stadt in Deutschland (D-F) – 14. Buchstaben des Alphabets (H) – nordfranz. Fluss (K-O)
 - 4** Abk. für 1/60 Minute (A-C) – Luft (engl.) (E-G) – Abk. für Zentimeter (I-K) – Autokennz. für Italien (M) – chem. Zeichen für Radium (O-P)
 - 5** Sonnengott (N-P)
 - 6** chem. Zeichen für Kalium (A) – Autokennz. für Holland (C-D) – Platz, Stelle (L-N) – 10. Buchstabe des Alphabets (P)
 - 7** häufig (A-C) – Werkzeug (L-O)
 - 8** chem. Zeichen für Beryllium (A-B) – Abk. für Farad (D) – Verpackungsgewicht (M-P)
 - 9** einer der deutschen Hauptströme (A-D) – Hauptstadt von Norwegen (L-O)
 - 10** das heisst (lat.), abgekürzt ... (B-C) – Frauenname (M-P)
 - 11** Spaltwerkzeug (Mehrz.) (A-D) – engl. Biersorte (L-N) – techn. Abk. für Leistung (P)
 - 12** chem. Zeichen für Bor (A) – Gewürz (C-F) – Abk. für «in Vertretung» (H-I) – phys. Zeichen für Röntgen (L) – längster Strom der Erde (N-P)
 - 13** Abk. für Fernsehen (A-B) – Ort im Kt. St.Gallen (PL 9472) (D-H) – Abk. für das grösste Transportunternehmen der Schweiz (K-M) – chem. Zeichen für Germanium (O-P)
 - 14** Gipfel der Berner Alpen (A-E) – halbwarm (G-I) – Abk. für das österreichische Fernsehen (L-N) – Autokennz. für Spanien (P)
 - 15** pers. Fürwort (B-C) – Hühnerprodukt (E-F) – franz. Département (Hauptstadt: Lyon) (H-M) – Jahr (franz.) (O-P)
 - 16** Abk. für einen akademischen Titel (A-B) – Schweizer Nationalzirkus (D-G) – Abk. für United Nations (I-K) – Schweizer Kanton (M-O)

JANUAR

- 1.** In katholisch Horn beginnt «100 Jahre Kirche Franz Xaver» mit Jazzkonzert und Lichtinszenierung.
- 3.** An der Neujahrsbegrüssung wird Marlies Näf-Hofmann als «Arbonerin des Jahres 2009» gewürdigt. Mit dabei: Omer Kobiljak, stimmungsgewaltiger Jungtenor aus Frasnacht.
- 8.** Nationalrätin Yvette Estermann ist zu Gast am Neujahrsempfang der SVP Arbon.
- 9.** Der Egnacher Gewerbler Bruno Etter stirbt. Er war dank vielseitigem Engagement auch in Arbon eine bekannte Grösse.
- 11.** Spatenstich für die Zentrumsüberbauung «Rosengarten» in Arbon. Erstellerin ist die Implenia AG, Bauherrin und Investorin die Berner Immobiliengesellschaft Manuela AG.



Bei klirrender Kälte erfreuen sich die zahlreichen Gäste an der «Kiesnacht» von «felix. die zeitung.» auf der Arboner Hafemole Glühwein und offenem Feuer.

- 11.** Vierter Januar-Infoanlass für städtische Angestellte zum Thema «Sicherheit am Arbeitsplatz» im Seeparksaal.
- 15.** Aus persönlichen Gründen legt Ursula Gentsch ihr Amt als Präsidentin des Verkehrsvereins per sofort nieder.
- 16.** Mit dem Musikkabarett mit Angela Buddecke startet «kultur läbt» im ZiK ins neue humoristische Jahr.

16. UBS-Niederlassungsleiter Stephan Hollenstein feiert in Arbon sein 30-Jahr-Dienstjubiläum.

16. Unter dem Motto «Dure bi Rot» starten die «Arbor Felix Hüüler» in die neue Fasnachtssaison.

17. Der Motorsportclub Bodan organisiert im Seeparksaal den 21. Grand Prix für ferngesteuerte Mini-boliden.

17. 487 Wanderfreunde beteiligen sich an der Winterwanderung der Wandergruppe Frohsinn Arbon.

18. Werner Minder leitet die letzte Versammlung als Roggwiler Gemeindeammann. Er wird Gemeindevorschreiber in Steckborn.

22. «felix. die zeitung.» organisiert die erste Arboner Kiesnacht. Bei bitterer Kälte wärmen sich zahlreiche Gäste an Glühwein und Feuer.

23. Unter der Leitung von Ernst-Markus Büchi laden die «Arboner Sängler» zu einer musikalischen Reise «in 80 Minuten um die Welt» ein.

23. Unter dem Motto «Tango Amor» lädt das Sinfonische Orchester Arbon zu zwei traditionellen Winterkonzerten ein.

24. «Otto's» zieht nach 17 Jahren von der St.Galler- an die Salwiesenstrasse in den geräumigen Neubau.

27. Und wieder heisst es im Städtli «Warenmarkt mit Chilbi».

29. Abt Daniel Schönbächler vom Benediktinerkloster Disentis ist Gast bei der Raiffeisenbank Steinach-Berg-Freidorf.

30. Am Hallenfußballturnier des Sportclubs Stutz im Arboner Seeparksaal kämpfen 35 Teams um «Ruhm und Ehre».

FEBRUAR

5. Als «Jacks» wird die ehemalige «Jacobis»-Bar beim Arboner Schwimmbad wieder eröffnet.

13. Mit «Konfetti & Kalorien» gehen die Steinacher Riesenfindlinge



Die «Sommer-Galerie» von Thomas und Claudia von Niederhäusern in Frasnacht steht in Flammen. Die Feuerwehr verhindert ein Übergreifen auf andere Liegenschaften.

am Maskenball neue Wege. Bruno Helfenberger wird zum «Steibi» gekürt.

15. Hanspeter Matzenauer wird als Leiter Freizeit, Sport, Liegenschaften in der Arboner Bauverwaltung Nachfolger von Gregor Wick.

19. Die Narren stürmen die «Martinsburg» und entmachten für drei Tage Stadtmann Martin Klöti.

20. Ein voller Erfolg wird die «Hüülernacht» im Seeparksaal.

21. Rund 50 Gruppen nehmen am traditionellen Arboner Fasnachtsumzug teil.

26. Die «Sommer Galerie» in Frasnacht wird ein Raub der Flammen. Der Schaden beträgt mehrere hunderttausend Franken.

27. Erica Willi-Castelberg übernimmt von Kurt Treichler das Präsidium des Natur- und Vogelschutzvereins Meise.

28. Wiederum gut besucht ist die beliebte «Indoor»-Flugschau im Seeparksaal.

STADT ARBON

Der Stadtrat freut sich, die Arboner Bevölkerung zum gemeinsamen Start ins neue Jahr einzuladen.

Neujahrsgrossglocken 2011

Sonntag, 2. Januar 2011, 17:00 Uhr, Seeparksaal Arbon (Türöffnung um 16:30 Uhr)

HOTEL Wunderbar

Stille Nacht

Fr. 24. Dezember, 17.00 Uhr

Eine Lesung.
Von und mit Michael Hug.
Wir haben an allen Feiertagen geöffnet!

Hotel Wunderbar AG | Welteggasse 8 | CH-9320 Arbon
T +41 71 440 05 05 | F +41 71 440 07 70 | www.hotel-wunderbar.ch

Autofahrschule

Patricia BOLLER

Arbon und Umgebung

078 815 16 11

www.fahrschule-boller.ch

Restaurant «Weisses Schäfli»
St.Gallerstr. 52, 9320 Arbon,
www.weisses-schaefli.ch
Tel. 071 446 16 07

24. Dezember 2010
Heiliger Abend
offen mit Gala-Menü
Reservierungen erwünscht

25.12.10 bis 02.01.2011
geschlossen

Wir wünschen allen Gästen frohe Festtage.

Café Restaurant **Weiherr** Arbon

Wir wünschen frohe Festtage und freuen uns, Sie am 3. Januar wieder begrüßen zu dürfen.

Fam. Glarner, St.Gallerstrasse 53
9320 Arbon, Tel. 071 446 21 54

aesthetic & beauty permanent make-up

wünscht Ihnen erfüllte, schöne Weihnachtstage und ein glückliches, gesegnetes 2011.

Die Permanent Make-up Stylistin Ihres Vertrauens
Regula Hunziker

Spechtstrasse 6
CH-9320 Arbon / 071 440 05 26
www.aesthetic-make-up.ch

Wein-Degustation

Freitag (8–17 Uhr) im Getränke-Markt

Wir empfehlen Ihnen verschiedene Weiss- und Rotweine und offerieren einen Degustations-Rabatt von 10%

Jeder Kunde erhält ein Weihnachtscüpli

Praktisch zum Abholen oder mit promptem Hauslieferdienst!

MÖHL GETRÄNKE-MARKT

Getränkhandel der Mosterei Möhl AG, 9320 Arbon
Telefon 071 447 40 73

GARAGE • CARROSSERIE • SPRITZWERK

saameli

Wir bieten Ihnen mehr rund ums Auto...

RUEDI SAAMELI AG
CH-9325 ROGGWIL TG • Tel. 071 455 13 43 • WWW.SAAMELI.CH • info@saameli.ch

Die Belegschaft der Ruedi Saameli AG dankt für Ihr Vertrauen und wünscht ihren Kunden schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Vom 27. bis 30. Dez. sind wir für Sie da.

MB KÜCHEN & BÄDER

Wir wünschen all unseren Kunden frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Wir haben für Sie auch zwischen Weihnachten und Neujahr geöffnet.

09.00 bis 12.00 / 14.00 bis 18.00 Uhr

Friedenstr. 6, 9320 ARBON, TELEFON 071 447 80 10

Haute Coiffeur Damen und Herren

No Limit's

Wir wünschen unseren Kunden ein erfolgreiches neues Jahr und freuen uns, Sie auch im 2011 bei uns begrüßen zu dürfen

Mo-Do 08.00–18.30 St.Gallerstrasse 47
Fr 08.00–20.30 9320 Arbon
Sa 08.00–17.00 Telefon 071 446 17 67

www.coiffeur-nolimits.ch.vu

MÄRZ

1. Astrid Antonioli übernimmt von Gaby Koch die Stelle als Vermittlerin der Pro Senectute.

1. Remo Tambini besetzt neu den Fachbereich Hochbau im Stadthaus.

7. Mit 52 Prozent Nein-Stimmen lehnt der Arboner Soverän das Budget 2010 ab. Ja sagen die Stimmbürger dagegen zum Kredit von 6,95 Mio. Franken für den Ergänzungsbau Schulzentrum Rebenstrasse 25.

7. Gallus Hasler wird im ersten Wahlgang mit einem überwältigenden Resultat zum neuen Gemeindeammann von Roggwil gewählt.

14. Unter der Leitung von Mario Schwarz führt der Kammerchor Oberthurgau in der Kirche St.Martin zusammen mit dem Collegium Musicum St.Gallen Bachs Meisterwerk «Messe in h-moll» auf.

14. Pfarrer Beda Baumgartner wird in der katholischen Kirche Arbon nach 19-jähriger Tätigkeit verabschiedet.

17. «exxa» bezieht an der Kapellgasse 8 in Arbon neue Räumlichkeiten.

19. Im «Sonnhalden» wird die internationale Osterkarten-Ausstellung feierlich eröffnet. Gezeigt werden rund 2000 Exemplare «von Kunst bis Kitsch».



Erstaunte Besucher erfreuen sich im Alters- und Pflegeheim Sonnhalden in Arbon an den rund 2000 Exemplaren der internationalen Osterkarten-Ausstellung.

20. Weltrekord in Horn! Acht Akteure spielen im «Indoor Golf Horn» 24 Stunden lang ununterbrochen Indoor-Golf.

21. Wie am Sonntag, 22. März, füllt die Theatergruppe Frasnacht-Arbon-Stachen (FAST) mit «Jackpot» auch an diesem Samstag die Mehrzweckhalle in Frasnacht.

21. Die Regionalplanungsgruppe Oberthurgau (RPO) zeichnet an der St.Galler Immomesse das Roggwiler Unternehmen RWD-Schlatter AG mit dem Titel «Oberthurgauer des Jahres» aus.

21. Der junge Frasnachter Omer Kobiljak erhält den Kulturpreis des Rotary Clubs Oberthurgau.

22. Barbara Fuhrer leitet eine Auktion mit 130 Kunstwerken zu Gunsten der ausgebrannten «Sommergalerie» in Frasnacht.

23. Daniel Leu wird zum neuen Präsidenten der Primarschulgemeinde Frasnacht gewählt. Er tritt ein schweres Erbe an: das Defizit beträgt 1,2 Mio. Franken.

23. Die Guggenmusik «Arbor Felix Hüüler» nimmt mit Erfolg am Euro-carneval in Prag teil.

25. Sandro Forster wird neuer Präsident des Verkehrsvereins Arbon und übernimmt damit die Nachfolge von Ursula Gentsch.

26. Die 25. Frühlingsmesse Arbon im Seeparksaal und im Autozelt

wird durch Präsident Jörg Freundt eröffnet. Insgesamt präsentieren sich 65 Aussteller.

27. Die Arboner Altstadt wird geprägt durch Chilbi, Warenmarkt und Velobörse.

27. Nach dreimonatiger Umbauzeit eröffnet Coop in der «Novaseta» das für 2 Mio. Franken umgebaute Restaurant.

30. Stadtmann Martin Klöti, Vizestadtmann Patrick Hug und Mischa Vonlanthen, Leiter Abteilung Finanzen, präsentieren ein Defizit von 2,22 Mio. Franken.

30. Kehrtwende im Stadtrat. Im zweiten Anlauf bewilligt er das Gesuch für die offenen Schweizer Meisterschaften im Synchronschwimmen vom 9. bis 11. Juli.

31. Statthalter Aldo Homberger hat nach 20 Jahren Amtsleitung in Arbon das Pensionsalter erreicht.

APRIL

1. Eva Maron und Simone Siegmann öffnen die Türen zum Hotel «Wunderbar» am See.

4. Professor Johannes Huber präsentiert in der Franz-Xaver-Kirche sein Werk «Horn – 100 Jahre Pfarrei und Kirchenbau».

6. Mit dem Spatenstich erfolgt der Start für die Arboner Überbauung Schäfliwiese beim Schwimmbad mit 43 Mietwohnungen.

12. Die Gebrüder Ernst und Markus Möhl erhalten mit dem «Thurgauer Apfel» den begehrten Motivationspreis der Thurgauer Wirtschaft.

17. Kabarettist und Satiriker Andreas Thiel überzeugt im ZiK im Rahmen einer weiteren Veranstaltung von «kultur läbt».

20. Anlässlich einer kleinen Feier übergibt Stadtmann Martin Klöti den neuen Arboner Schlosspark seiner Bestimmung. Die Umgestaltung kostet 250 000 Franken.

22. Die Trunz Holding AG weihet den Büro- und Produktionsneubau



Kein Aprielscherz – endlich können Eva Maron (hinten) und Simone Siegmann das Hotel «Wunderbar» am Arboner Seeufer eröffnen.

in Steinach ein. Kostenpunkt: rund 30 Mio. Franken.

23. Stadtrat legt dem Parlament das überarbeitete Budget vor: das Defizit reduziert sich von 2,53 auf 1,43 Mio. Franken.

25. Auch der siebte «Tag der Rebhalde» profitiert von herrlichem Wetter und zieht zahlreiche Gäste an.

30. Regierungspräsident Claudius Graf-Schelling besucht die Arboner Lebensmittelabgabestelle «Tavola» und bedankt sich bei den Helfern für ihren ehrenamtlichen Einsatz.

30. Edgar Oehler verkauft das alte Hartchrom-Gebäude an der Hauptstrasse in Steinach an Christoph Richner von der Firma Garage, Carrosserie und Spritzwerk Richner.

30. Letzter offizieller Arbeitstag für den Arboner Bauverwalter Hermann Jordan. Die Hafeneinweihung am 8. Mai will er jedoch noch aktiv miterleben.



Arbon
trischli
beim Schwimmbad

24. Dezember geschlossen
25. Dezember bis
30. Dezember normal offen

**31. Dez. ab 22 Uhr
Silvesterparty**

Wir wünschen euch frohe
Festtage und ein erfolgreiches
neues Jahr 2011!

Herzlichen Dank für eure Treue!

Disco • Bar • Trischli Arbon

Seegarage Bärtsch

*Wir danken unseren
Kunden für das uns
geschenkte Vertrauen
und wünschen allen viel
Glück im neuen Jahr.*

B.+K. Bärtsch
Romanshorner Str. 93
9320 Arbon

Tel. 071 446 80 20
Fax 071 446 06 12

FIAT Fiat-Service

bistro turtm

Silvester, 31. Dez.
ab 21.30 Uhr
geöffnet

*Wir wünschen
unseren Gästen
frohe Festtage und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*

Karin Maier und Team

Altstadt-Bistro
Pizza-Kurier

**Frohe und friedliche
Weihnachten und ein
gutes neues Jahr 2011.**

Fr, 24. Dez., bis 20 Uhr offen
Sa, 25. Dez., geschlossen
So, 26. Dez., ab 13 Uhr offen

Vom 26. Dez. 10 bis 2. Jan. 2011
pro Bestellung ein Dessert gratis!

100 verschiedene Gerichte
Online Bestellservice!
www.altstadtbistro.ch

Altstadt-Bistro / Pizza-Kurier
Schmiedgasse 1, 9320 Arbon
Tel. 071 440 28 77 / Natel 076 745 44 65

**Kosmetikstudio
Beautyka**

MATIS

Jutka Haltmeier
Höhenstrasse 22
CH-9320 Arbon
Tel 071 446 96 41
Mob 077 433 45 02

- Gesichtsbehandlungen mit Massage
- Kosmetische Pediküre / Maniküre
- Haarentfernung
- Augenbrauen Modellage und Färben
- Dauer Wimpernwelle
- Paraffinbehandlungen
- Beratung und Verkauf von **matis** Pflegeprodukten

上海酒家
SHANGHAI
CHINA-RESTAURANT
St.Galler-Strasse 56, Arbon
Tel. 071 446 20 67

Wir sind an Weihnachten für Sie da.
24. / 25. + 26. Dezember offen!
Montag + Dienstag Ruhetag

Unseren lieben Gästen frohe Festtage
und viel Glück im neuen Jahr

Familie Cai
CHINESISCHE SPEZIALITÄTEN

EL ASTURIANO
restaurante • tapas • bar

Silvester Menü 2010

Suppe
Fisch- & Meeresfrüchtesuppe
Tapao
Tapasteller de Montse
Sorbet
Erdbeersorbet mit spanischen Cava

Hauptgang
Gebratenes Milchlamm und
Kartoffeln mit Salatbouquet

Dessert
Dessert Surprise «El Asturiano Art»

Menue complète CHF 85.00
Kinder Menü CHF 25.–

Für die Silvesterfeier bitten
wir Sie, zu reservieren.
(Auch während der Betriebsferien möglich)

BETRIEBSFERIEN
23. bis 30. Dez. 2010

**Viele Bescherungen und
frohe Weihnachten!**

Montse & Juan Roz

EL ASTURIANO, Hauptstrasse 7,
9320 Arbon, Tel. 071 440 33 40

*Wir wünschen unseren treuen Gästen
frohe Weihnachten und ein Happy New Year
Danke!!!*

24. + 25. Dezember ab 19 Uhr offen
31. Dezember ab 20 Uhr offen bis...?

Billard Pub
die Clubbar in Arbon Rebenstrasse 9

Rest. Weingarten
9320 Arbon
St.Gallerstrasse 8

Allen unseren Gästen wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit,
Zufriedenheit und viel Freude.

24. + 25.12. ist der Weingarten geschlossen,
ein feines Weihnachtsmenü gibt's am 26.12. ab 12.30 Uhr.

Am 31.12. servieren wir ab 18 Uhr unser Silvestermenü

Wir bitten um Anmeldung.
Tel. 071 446 17 18 oder weingarten@bluewin.ch
Neues immer unter www.weingarten-arbon.ch
Am 1. Januar 2011 geschlossen.

Liliane
Hair - Studio mit Ambiente

*Herzlichen Dank
für Ihr
entgegengebrachtes
Vertrauen.*

*Frohe Weihnachten
und einen
guten Rutsch
ins neue Jahr.*

Liliane Dudli
Seeblickstrasse 11
9320 Arbon

071 446 49 50
www.coiffeurliliane.ch



Einzigartig! Die unzähligen Oldtimer an den «Arbon classics» sorgen beim Publikum für Staunen.

MAI

1. Arbon steht ganz im Zeichen der Nostalgie. «Arbon Classics» zieht trotz Regenwetter 780 Oldtimer und 400 alte Saurer-Lastwagen und -Postautos an. Gleichzeitig wird das Saurer-Museum eröffnet.

1. Christine Schuhwerk wird neue Präsidentin des Quartiervereins Altstadt, der rund 80 Mitglieder zählt.

1. Die «Mostindien»-Rundfahrt des RV Arbon leidet unter Dauerregen. Rund 70 Radler lassen sich davon nicht abhalten.

1. Das Arboner Schwimmbad öffnet seine Tore. Allerdings bei Regen- anstelle von Badewetter.

1. Auch im Mediencafé von «felix. die zeitung.» herrscht Rauchverbot!

7. Die Behörde der deutschen Partnerstadt Langenargen besucht Arbon. Offiziell gegründet wurde diese Freundschaft während der «Seegfröni» im Jahr 1963.

8. Am Markt für historische Handwerkskünste in Buchhorn herrscht bei prächtigem Wetter ein buntes Treiben.

8. Der neue Schlosshafen wird mit einem zweitägigen Volksfest eingeweiht. Taufpatin ist die Sängerin Paloma Würth.

8. Nach dem letzten Heimspiel lassen sich die Arboner Handballer für ihren Aufstieg in die Swiss Handball League feiern.

8. An der zweiten Rock-Night-Party im Arboner Seeparksaal sorgen drei Coverbands für Stimmung.

11. Parlamentspräsident Bernhard Bertelmann (SP) übergibt das Präsidium nach einem Jahr an Claudia Zürcher-Hägler (FDP).

15. Die Raiffeisenbank Steinach Berg Freidorf feiert im Zirkuszelt mit zahlreichen illustren Gästen ihren 100. Geburtstag.

22. Die Zeitschrift «Bilanz» präsentiert das neue Städte-Ranking. Arbon rangiert auf Platz 131 und damit lediglich drei Ränge vor dem Schlusslicht Le Locle.

25. Das Arboner Stadtparlament verabschiedet ihren «Fernweh»-Parlamentarier Didi Feuerle.

27. In Horn wird das Grundwasserpumpwerk «Langergeten» eingeweiht.

28. Im Arboner «Trischli» wird gefeiert: 60 Jahre Geni Bucher, 35 Jahre «Trischli» und 25 Jahre (silbrige Hochzeit) für das Ehepaar Bucher.

29. Zum 100-jährigen Bestehen des Seeclubs Arbon tauf die «höchste Arbonerin», Claudia Zürcher-Hägler, das neue Boot «Stadt Arbon».

JUNI

1. Erster Arbeitstag für den neuen Roggwiler Gemeindeammann Galus Hasler.

2. Hans Geisser präsentiert sein neues Buch «Schatten über der Stadt am See – Arboner Alltag in Krise und Krieg 1930-1945».

4. Die Woche «Arbon musiziert» wird im Musikzentrum unter dem Motto «Musik & Kulturen» mit einer «musikalischen Kulturreise» eröffnet.

4. Mit einem dreitägigen Dorffest werden die neuen Roggwiler Sportanlagen eingeweiht.

6. Der sechste Töffgottesdienst profitiert von herrlichem Wetter. Wohl gegen 800 Bikes beteiligen sich am Corso. Andi Hablützel übergibt das OK-Präsidium an Stefan Lenz.

7. Start zur 15. Mondscheinwoche des Yachtclubs Arbon.

7. Die Spitex-Organisation Arbon und Umgebung erhält einen neuen VW-Polo. Möglich wird dies dank der Elite Garage Arbon AG und weiteren Sponsoren.

11. Die WM-Lounge an See wird eröffnet. Sie dauert bis zum 11. Juli.

12. Auf der Dachterrasse der «Rondelle» in Arbon feiert «Filati – Mode mit Wolle» den Tag der Handarbeit.

26. Arbon bestätigt sich als «Mekka der Rollstuhlsportler». Zahlreiche Welt- und Landesrekorde sind Beweis für die ultraschnelle 400-Meter-Bahn im Stacherholz.

26. Conny Hugener und Stephan Hug sind Gastgeber am gelungenen Jubiläumsfest «Zehn Jahre Conny's Hafenbeizli» in Horn.

27. Jazzfreunde kommen an der Dixie-Matinée voll auf ihre Rechnung. Die «New Harlem Ramblers» begeistern das Publikum.

28. Der Roggwiler Souverän sagt Ja zur Sanierung und zum Umbau des Mesmerhauses für 1,07 Mio. Franken.

13. Am Bodensee-Derby sind Michael Lang, Enver Koso und Otto Pfister Gäste von Moderator Patrick Hug.

13. Robert Schwarzer wird neuer Präsident der Evangelischen Kirchengemeinde Arbon. Er löst Denise Baumann ab.

16. In der WM-Lounge wird frenetisch gefeiert! Die Schweiz schlägt den späteren Weltmeister Spanien!

18. Die erste Arboner Schlager Nacht am See wird völlig verregnet. Dennoch sorgen Francine Jordi und Oesch's die Dritten für Stimmung.

19. Auch der 13. «jugendevent arbon» ist nicht vom Wetterglück be-seelt.

20. Ein total verregnetes Arboner Seenachtsfest gehört der Vergangenheit an. Zurück bleiben Frust bei den Organisatoren und ein Defizit von rund 70 000 Franken.

21. Grundsteinlegung in der Zentrumsüberbauung Rosengarten. Der Bau im neuen Arboner Zentrum wird 60 Mio. Franken kosten.

23. Die Arboner Gerberei Max Gimmel AG übernimmt die Bern-ecker Gerberei Eduart Gallusser AG.

25. Das Städtifest beginnt mit Darbietungen der Arboner Sänger, des Damenchors, der Stadtmusik und der Jodler vom «Echo vom Bodensee».



Das Arboner Seenachtsfest leidet zwar unter misslichen Witterungsverhältnissen, doch das Feuerwerk begeistert die Zuschauer.



MENSCHEN IM 2010



sea side
Restaurant & Bar Lounge | Dart & Toggel

365 Tage
17⁰⁰ - open end

24. Dez. X-Mas Party
25. Dez. X-Mas Rock Party DJ Sir Adi
26. Dez. X-Mas Party
31. Dez. Silvesterparty

Bahnstr. 19 | 9305 Berg SG | Vis a vis O. Althausstr. Berg, Seeblick

LINDE ROGGWIL

Silvester Menue-Surprise
Reservierungen erforderlich

Öffnungszeiten über die Festtage:
23. bis 27. Dez. geschlossen
28. und 31. Dez. geöffnet
1. bis 3. Januar 2011 geschlossen

Spezialitätenrestaurant
9325 Roggwil, Tel. 071 455 12 04
e-mail: info@linde-roggwil.ch
www.linde-roggwil.ch

Fam. H. Massüger / So + Mo Ruhetag

OCHSEN

Restaurant Ochsen
St. Gallerstrasse 70
CH-9325 Roggwil TG
0041 (0)71 455 13 22

Wir wünschen unseren Gästen frohe Weihnachten und «en guete Rutsch» ins neue Jahr.

Das «Ochsen»-Team

Walhallastrasse 5
CH-9320 Arbon
Tel. 071 446 52 88

Wirtschaft zum Storchen

Fr, 24. / 25. / 26. Dez. geschlossen
Fr, 31. Dez. / 1. und 2. Jan. 2011 geschlossen

Wir danken für Ihre Treue und freuen uns auch im neuen Jahr auf Sie.

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GLÜCKLICHES 2011.

Maria Steiner und das «Storchen»-Team

MARIE-LOUISE KLÖCKLER
KAPPELLGASSE 5
9320 ARBON
071 446 77 71

Danke für Ihr Vertrauen und frohe Festtage.

Ab 24. Dez. 20% Rabatt



Schiffplände
9320 Arbon
Restaurant
täglich geöffnet

Öffnungszeiten über die Festtage:
24.12.10 8.30 – 18.00 Uhr
25.12.10 9.30 – 22.00 Uhr
26.12.10 9.30 – 22.00 Uhr
31.12.10 8.30 – 18.00 Uhr
01.01.11 9.30 – 22.00 Uhr
ab 2.01.11 normale Öffnungszeiten

All unseren Gästen schöne Festtage und einen guten Rutsch wünschen Andrea und Christine

Zum Jahreswechsel wünschen wir unseren Gästen und Angehörigen sowie unseren Mitarbeitern und Lieferanten Gottes reichen Segen.

HEKA ARBON GMBH, Alters- und Pflegeheim «National» Leitung: Karl Diener, Betriebssoek. BVS, Brühlstr. 3, 9320 Arbon Tel: 071 446 18 88, E-Mail: kdienner@active.ch, www.aph-national.ch

Städtli-Kiosk
Hauptstrasse 20 – 9320 Arbon
Tel. 071 440 03 32

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein erfolgreiches 2011.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 6.00 bis 19.00 Uhr
Sa 7.30 bis 17.00 Uhr
Sonntag geschlossen

RESTAURANT MICHELAS ILGE

Unsere Öffnungszeiten:
24. Dez. bis 14 Uhr offen,
25. bis 27. Dez. geschlossen,
dann wieder normaler Betrieb bis 30. Dez.,
31. Dez. Mittag geschlossen, nur abends geöffnet (ausgebucht!)

AutoSpritzwerk A.S.I. Carrosserie

A. Murtezi
Romanshorner Strasse 58/19
CH-9320 Arbon
Tel. +41 (0)71 440 33 04
Tel. +41 (0)71 440 40 15
Natel +41 (0)79 604 13 60

...wir bieten an:
• Auto Spritzwerk • Spezial-Lackierung
• Unfall-Reparaturen • Abschleppdienst
• Fahrzeugreinigung • Autokosmetik
• Interieur Reparatur • Nano Versiegelung
• Scheibencenter / Rep.
• Scheiben können

Ein herzliches Dankeschön an unsere Kunden und Freunde und gute Fahrt ins 2011. Die Fachwerkstatt, rund um Ihre Carrosserie.

www.asi-spritzwerk.ch

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

Frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr wünscht Ihnen
Sonja Forster

Das Geschäft bleibt vom Freitag, 24. Dez. 2010 bis Montag, 3. Januar 2011 geschlossen.

Texsana ***

Rathausgasse 13, 9320 Arbon,
Telefon 071 446 33 66

Das «Ilge»-Team bedankt sich für die Treue im letzten Jahr und wünscht allen Gästen schöne Feiertage.

Restaurant Michelas Ilge
Kapellgasse 6, CH-9320 Arbon
T +41 (0) 71 440 47 48
M +41 (0) 79 601 22 60
michelasilge@gmx.ch

Öffnungszeiten Restaurant Senario Weihnachten und Silvester

Freitag, 24.12.2010 geöffnet 16.00 bis 18.00 und abends ab 22.00 Uhr
25/26.12.2010 geschlossen
Montag, 27.12.2010 geöffnet ab 16.00 Uhr
Dienstag, 28.12.2010 geschlossen
Mittwoch, 29.12.2010 geöffnet ab 16.00 Uhr
Donnerstag, 30.12.2010 geöffnet ab 16.00 Uhr
Freitag, 31.12.2010 geschlossen
Samstag, 01.01.2011 geöffnet ab 16.00 Uhr

Ich wünsche eine besinnliche Weihnacht und einen guten Rutsch ins 2011 und möchte mich an dieser Stelle bei allen meinen Gästen für die schöne, gemeinsame Zeit im 2010 bedanken.

SENARIO
Jacqueline Montibeller



Am «Fest der Kulturen» im Arboner Jakob-Züllig-Park beteiligen sich 14 Nationen.

JULI

- Primarschulpräsident Konradin Fischer gibt seinen endgültigen Rücktritt auf Ende Jahr bekannt.
- Die «Mühle» in Feilen ist wieder offen. Bettina und Philippe Schnider begrüssen die ersten Gäste.
- Am Fest der Kulturen nehmen Menschen aus 14 Ländern teil. Im Jakob-Züllig-Park herrscht eine ebenso freundliche wie freudige Stimmung, und Organisatorin Nada Strasser ist einfach nur glücklich.
- Einmal mehr sorgt das legendäre Hafenkonzert dafür, dass Arbon weit über die Region hinaus im Gespräch bleibt.
- Historischer Abend in Horn. Der Souverän sagt klar Ja zur Ortsplanungsrevision und erteilt damit grünes Licht für die Beseitigung der Raduner-Altlasten sowie für die Schaffung von Wohn- und Arbeitsraum.
- 130 Athletinnen aus acht Nationen zeigen an den internationalen Synchronmeisterschaften im Arboner Schwimmbad Wasserballett in Perfektion.
- «I Quattro» geben sich in der WM-Lounge die Ehre. Lästige Gäste sind dabei die Stechmücken, welche für Unruhe bei den 700 Besuchern und auf der Bühne sorgen.

10. Start im Open-Air-Kino Arbon mit «Sex and the City 2» und rund 750 Besuchern. Insgesamt werden am See 36 Filme gezeigt.

11. Im zweiten Anlauf genehmigt der Arboner Souverän das Budget, das nach dem 2,5-Mio.-Defizit im ersten Anlauf nunmehr noch einen Rückschlag von 1,218 Mio. Franken vorsieht.

19. Die verfügte Schliessung der «Hafenkneipe» ist ein Glücksfall für die regionalen Medien während der «Saure-Gurken-Zeit» und sorgt für viel Zündstoff.

20. Rund 50 Personen nehmen die Einladung zur Baustellenbesichtigung der Zentrumsüberbauung Rosengarten an. Projektleiter Paul Blust von der Implenia AG erweist sich als kompetenter Führer.



taufen eine neue Jolle von «Sailability» im Arboner Hafen auf den Namen «Move out».

12. Mit einem kleinen Fest wird eine einzigartige Epoche in der Thurgauer Architekturgeschichte gefeiert: 50 Jahre Saurer-Hochhaus!

14. Das Wäldlifest des Feuerwehvereins Arbon leidet unter schlechtem Wetter. Die Stimmung unter den eher raren Gästen mag dies jedoch kaum zu trüben.

19. «kultur läbt» stellt das neue Saisonprogramm vor. Wiederum wird ein vielseitiger humoristischer Mix geboten.

21. Das Arboner SchlossofKonzert mit dem Sinfonischen Orchester Arbon unter dem Motto «1001 Nacht» begeistert die Besucher.

22. Die «H₂Art» am See wird eröffnet. Sie dauert bis zum 16. September und zeigt Werke von 13 Kunstschaffenden.

22. Der Steinacher «Gartenhof» feiert das zehnjährige Bestehen mit einem Blick hinter die Kulissen.

26. Die Frasnacherin Lejla Hodzic gewinnt den «Elite Model Look»-Wettbewerb und ist damit das neue Top-Model der Schweiz.

27. Das zweite «SummerDays»-Festival am See läuft. Es ist nicht unbedingt vom Wetterglück begünstigt, doch ist es mit 12 000 Besuchern am Freitag und 11 500 Gästen am Samstag erneut ein voller Erfolg.

29. Einmal mehr hat Petrus mit dem «slowUp» ein Einsehen. Tausende von unmotorisierten Teilnehmenden geniessen den Langsamverkehr.



Wetterglück beim «slowUp». Die Idee der motorlosen Langsamkeit wird auf vielfältige Art und Weise umgesetzt.

HOTEL Wunderbar

Dinner for One

Fr. 31. Dezember, 22.00 Uhr

Es spielen *Simone Siegmann* und *Eva Maron*.

Hotel Wunderbar AG | Welteggasse 8 | CH-9320 Arbon
T +41 71 440 05 05 | F +41 71 440 07 70 | www.hotel-wunderbar.ch

Zato's Tattoo & Piercing Atelier

Danke! Frohe Festtage Happy New Year

Tattoo & Piercing Atelier
Kapellgasse 2, 9320 Arbon
Tel. 079 467 61 14
www.piercing-tattoo.ch

Werte Kundinnen, wert Kunden...
... wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten, ein gesundes und genussreiches neues Jahr!

Herzlichen Dank für Ihre Treue in unserem ersten Geschäftsjahr!
Ihr Metzgerei-Schleuniger-Team

schleuniger
bodenseemetzg.ch

st. gallerstrasse 216
ch-9320 stachen / arbon
telefon +41 71 446 48 63
schleuniger@bodenseemetzg.ch

Landi
OBERTHURGAU AG
Steineloh / Im Pünt 2
9320 Frasnacht
www.landioberthurgau.ch

Geschätzte Kunden
Herzlichen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr!
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und erfolgreiches 2011!

Wegen Inventur bleibt der Betrieb Steineloh am 04.01.2011 und der Betrieb Egnach am 30.12.2010 geschlossen. Besten Dank für Ihr Verständnis!

Ihr Team der Landi Oberthurgau AG und agroservice-suisse

Restaurant-Pizzeria Harmonie
St.Gallerstr. 12, 9320 Arbon, Tel. 071 446 17 25

Wir wünschen allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2011.

★ ★ Familie Yalcin ★ ★
24. Dez. bis 17 Uhr offen.
25. und 26. Dez geschlossen.

Ab 27. Dezember normale Öffnungszeiten
www.pizzeria-harmonie-arbon.ch

Impuls
Coiffure

Herzlichen Dank für Ihre Treue und die besten Wünsche fürs neue Jahr

Brigitta Egli
Hauptstrasse 1, 9320 Arbon
Telefon 071 446 41 41

Wir wünschen Ihnen für das neue Jahr so viel Erfolg, wie Sie benötigen. So viel Stress, wie Sie ertragen. So viel Gesundheit, wie es nur geht, und so viel Freude, wie Sie brauchen, um rundum glücklich zu sein.

Wir bedanken uns für die angenehme Zusammenarbeit und hoffen, dass Sie uns auch in Zukunft Ihr Vertrauen schenken werden.

Patrick und Cornelia Henner und Team

Öffnungszeiten über die Festtage:
Freitag, 24.12. und 31.12.2010
8 bis 16 Uhr durchgehend
Montag, 27.12.2010
13.30 bis 18.30 Uhr
Samstag, 25.12.2010 und 1.01.2011
bleibt unser Geschäft geschlossen

paddy sport arbon

Salwiesenstrasse 10, 9320 Arbon
Tel. 071 440 41 42
Fax 071 440 41 60
E-Mail: info@paddysport.ch
www.paddysport.ch

viva
figurstudios für frauen

Frauen aufgepasst!

Melden Sie sich jetzt zum 8-Wochen Intensiv-Abnehmkurs

Am 10. Januar 2011 beginnt der nächste Intensiv-Abnehmkurs speziell für uns Frauen. Erleben Sie mit uns 8 intensive, informative, powergeladene Wochen, die Ihre Figur verändern werden. Training, wöchentliche Vorträge und Coaching nach Mass. Unterwegs sein mit Leichtigkeit und Freude. Das hochwirksame 3x30 Minuten viva Fettverbrennungstraining bringt Sie gesund und in sinnvollem Tempo zu Ihrem Wunschgewicht. Unsere Kundinnen sind begeistert: «Ich trainiere jetzt seit über einem Jahr im viva und meine ganze Muskulatur hat sich verstärkt. Es lohnt sich wirklich auf die Gesundheit zu achten, es macht Spass und «Frau» nimmt dabei sogar noch ab!»

Teilnahmebedingung:
Sie wollen mindestens 5kg abnehmen.
Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.
Rufen Sie uns an und verlangen Sie das detaillierte Kursprogramm

viva Figurstudio für Frauen
Friedenstr. 7, 9320 Arbon
Tel. 071 446 49 94, arbon@vivatraining.ch
www.vivatraining.ch

SEPTEMBER

- 3. Das Debüt des HC Arbon in der höchsten Schweizer Handball-Liga beginnt mit einer Kanterniederlage in Schaffhausen.
- 3. Mit der Vernissage im «Cuphub» beginnen die Kulturtage Arbon, die bis Sonntag, 5. September, dauern.
- 4. Elite Garage Arbon AG präsentiert den neuen Audi A1.
- 5. Einmal mehr heisst es im Rahmen der Arboner Kulturtage beim Pavillon am See «Kultur à la carte».
- 5. «Ende Saison» im Strandbad Arbon.
- 5. «Forum 60+/-» lädt zum 15. Forum im Seeparksaal ein.
- 8. SP-Stadträtin Veronika Merz hat genug. Sie tritt 2011 nicht mehr zu den Wahlen an.
- 10. Das dreitägige Horner Seefest profitiert von wunderschönem Herbstwetter und zieht unzählige Besucher an.
- 12. Mit dem gelungenen Konzert «Laudes Organi» feiert der Organist Simon Menges seinen Einstand in der evangelischen Kirche Arbon.
- 13. Auch Heidi Wiher-Egger steht dem Arboner Stadtrat als FDP-Mitglied nur noch bis Ende der Amtsperiode zur Verfügung.
- 14. Geschlossen steht das Arboner Stadtparlament hinter der «Neuen

- Linienführung Kantonsstrasse» (NLK) und stimmt dem Objektkredit von 13,12 Mio. Franken zu.
- 18. Das Horner Seefest lebt vom prächtigen Wetter. Fazit: Lauter zufriedene Gesichter!
- 18. Zum Fünf-Jahr-Jubiläum öffnet die «frauenwerkstatt» erstmals die neuen Räumlichkeiten an der Brühlstrasse 10 in Arbon.
- 19. Die zweite Auflage von «H₂Art» geht mit der Finissage und «Jalazz» zu Ende und erfüllt die Erwartungen der Organisatoren durchaus.
- 9. Nun ist die Saison auch im Arboner Schwimmbad zu Ende.
- 20. Stadtrat und Campingleitung kündigen «im gegenseitigen Einverständnis» den Vertrag.
- 20. Aus Sicherheitsgründen muss vor dem Horner Pflegeheim eine Scheinzypresse rückgebaut werden.
- 21. Hansueli Walser gibt bekannt, dass er auf 2011 noch zwölfjähriger Tätigkeit aus dem Roggwiler Gemeinderat zurücktreten wird.
- 22. Mit dem Rückbau der Zivilschutzanlagen beginnt das Projekt Ergänzungsbau Rebenstrasse 25.
- 25. Am Casting der Musikschule Arbon für das Musical «Annie» beteiligen sich 40 junge Leute. 24 Jugendliche gehören zu den glücklichen Gewinnern.
- 25. Am «Kennenlerntag für Neuzuzüger» lassen sich über 80 Perso-

- nen über die Arboner Vorzüge informieren.
- 25. Mit dem Theaterstück «Liebiger Poscht» feiert der Appenzeller-Verein Arbon sein 90-Jahr-Jubiläum.
- 26. Arboner Jugend wirbt an einem Aktionstag für die neue Sporthalle.
- 26. Erfolg für das Referendum: Der Arboner Souverän lehnt den Neubau des Friedhofgärtnerhauses an der Urne ab.
- 27. Corina Brändle ist mit der hervorragenden Gesamtnote von 5,5 schweizweit die beste Polygrafin. Sie wird auf dem Fischmarktplatz von Schoop-Mitarbeitenden entsprechend heftig gegautscht.
- 27. Mit einer Spontanaktion hilft das in Arbon stationierte Militär, das überschwemmte Ackerland von Bauer Ruedi Daepf abzupumpen.
- 29. Als erstes Werk europaweit erhält Tyco Electronics für effiziente Produktion den konzerninternen «3-Star Level Plant».



Die Arboner Kulturtage sind auch ein Appell an die Kreativität der Jugend...

lich» und machen beste Werbung für Arbon.

23. Zur letzten Vorstellung des Kulturvereins «phonomène» konnten die beiden Wortkünstler Gabriel Vetter und Michael Stauffer gemeinsam verpflichtet werden.

OKTOBER

- 1. Der Druck wurde zu gross: Der Stadtrat reduziert die Gebührenpflicht für das Parkieren auf 7 bis 19 Uhr. Nach wie vor gilt jedoch die Regelung auch für den Winter!
- 1. Fotojournalist Herbert Mäder ist im Kultur Cinema zu Gast bei Jürg Niggli.
- 1. Im Seeparksaal findet die erste Arboner Gesundheitsmesse statt.
- 2. Nach langem Hin und Her kann der neue Dorfladen «frisch + maxi» in Freidorf eröffnet werden.
- 9. Der Arboner Stadtrat besucht die Partnergemeinde Binn im Wallis.
- 12. Dicke Post aus dem Stadthaus: Werkhof-Leiter Markus Olbrecht und Stadtplaner Dominik Frei wechseln in die Privatwirtschaft.
- 17. Gastronomin Eva Maron und Stadttammann Martin Klöti sind zu Gast in der Radiosendung «Persön-

- 23. Mit zahlreichen Hits aus dem 20. Jahrhundert erfreut die Stadtmusik Arbon an zwei Unterhaltungskonzerten ein gutgelauntes Publikum.
- 24. Das zweite «Kapellgassfäscht» leidet zwar unter schlechtem Wetter, doch der guten Stimmung tut dies keinen Abbruch.
- 24. Mister Schweiz, Jan Bühlmann, ist zu Gast an der Jungbürgerfeier in Arbon und verzückt vor allem die Jungbürgerinnen!
- 24. Die Roggwiler «medfit» zeigt neue Räumlichkeiten und erlebt einen wahren Besucheransturm.
- 28. Thurgauer Denkmalpflege präsentiert neuen Band über das fotografische Werk von Max Burkhardt.
- 28. Am Berufswahlparcours haben 190 Schüler die Möglichkeit, in 50 Firmen 55 Berufe kennen zu lernen.



Positive Schlagzeilen für Tyco Electronics in Steinach. Als erstes Werk in Europa erhält das Unternehmen den begehrten konzerninternen «3-Star Level Plant».

NOVEMBER

1. Aufatmen bei Hundebesitzern: Der Stadtrat lockert die Leinenpflicht, und so geniessen die Vierbeiner ab sofort ganzjährig freien Auslauf auf dem Seepark-Areal.

4. Die SVP Arbon präsentiert Konrad Brühwiler als Stadtratskandidat und stellt die Volksinitiative «Stopp dem Sozialhilfe-Missbrauch» vor.

6. «Diamante im Stroh» heisst das Lustspiel, das der Berner-Verein Arbon am Unterhaltungsabend aufführt.

10. Paukenschlag aus dem Hause Migros. Das Hotel Metropol wird innert Jahresfrist geschlossen! Das Areal will die Migros verkaufen.

10. Implan AG öffnet zum zweiten Mal die Tür zur Baustelle der Zentrumsüberbauung Rosengarten. Rund 50 Personen nehmen die Gelegenheit zur Information wahr.

12. Nach einer gelungenen Schlussübung gratuliert der Arboner Feuerwehrkommandant Hans Schulerwerk seinem Kameraden Manuel Britschgi zur Beförderung zum Oberleutnant.

13. Mit dem vierten Schweizer-Meister-Titel beendet die Arbonerin Leidy Marti ihre aktive Tanzkarriere in der Sparte Salsa Cubana.

15. Im evang. Alters- und Pflegeheim in Arbon feiert Bertha Balsiger-Drissner ihren 103. Geburtstag.

16. Jetzt lüftet auch die FDP Arbon ihr Geheimnis. Sie nominiert den 60-jährigen Hans-Ulrich Züllig als Nachfolgekandidat von Heidi Wiher-Egger für den Stadtrat.

16. Die Musikschule Arbon stellt das Jubiläumsprogramm für 2011 vor. Zum 25-jährigen Bestehen wird im Juni das Musical «Annie» gespielt.

19. Im Schloss Roggwil präsentieren 17 Künstler mit vorweihnachtlichen Blickfängen 17 verschiedene Künste.

23. Die Primarschulgemeinde Arbon teilt mit, dass ab dem kommenden Schuljahr die Blockzeiten von 08.15 bis 11.45 Uhr eingeführt werden.

25. Zusammenschluss im Hause Raiffeisen: Roggwil TG / Arbon fusioniert per Januar 2012 mit Steinach Berg Freidorf. Bankleiter wird Andreas Kobelt, VR-Präsident Gabriel Bawidamann.

26. Am Seegarten-Meeting gastiert «das hübscheste Gesicht der SVP»: die 33-jährige Winterthurer Nationalrätin Natalie Rickli freut sich auch über den Vortrag des Frasnachter Jungtenors Omer Kobiljak.

28. Freude nach dem Abstimmungstag in Arbon: Der Kredit für die «Neue Linienführung Kantonsstrasse» wird «historisch» klar angenommen.

28. Bei der Wahl ins Primarschulpräsidium fällt noch keine Entscheidung.

28. Dominik Diezi wird zum neuen Präsidenten der katholischen Kirchgemeinde Arbon gewählt.

28. Auch Steinach wählt: Michael Aebisegger und André Mattle schaffen den Sprung in den Schulrat. Auf der Strecke bleibt Manuel Hutter.

29. Arbon Energie AG muss Wassernetz sanieren. Deshalb wird die Wasser-Grundgebühr um 23 Prozent teurer.

30. Entwicklungshelferin Lotti Latrous – die Schweizerin des Jahres 2004 – erzählt in der evang. Kirche in Steinach von ihrem Engagement in Afrika.



DEZEMBER

1. In der Apotheke Kreyenbühl in der Arboner Altstadt öffnet sich das erste Türchen im von Michela Abbondandolo initiierten Adventskalendarer.

1. Die 26. Arboner Weihnachtsausstellung wird eröffnet. Bunte Engel von Arboner Schulkindern schweben im Seeparksaal über den 52 Ausstellern und unzähligen Besuchern.

1. Das Hotel «Wunderbar» erhält die begehrte Auszeichnung «Gewerbler des Jahres».

1. Fritz Heinze stellt der Öffentlichkeit seinen Fotoband «Steinach aus der Luft gesehen» vor. Pilotiert wurde er bei seinen Aufnahmen von Gemeindepräsident Roland Brändli.

2. Die Stadträte Patrick Hug und Reto Stäheli geben ihre Kandidatur für eine weitere Legislaturperiode im Arboner Stadtrat bekannt.

3. Fust zügelt einige Meter und eröffnet Filiale in der «Novaseta».

3. Ruth Erat (Text) und Béatrice Rogger (Querflöten) laden im Landenbergsaal zu einer besonderen Lesung ein.

4. Zehn europäische Musikpreisträger gastieren auf ihrer Tournee durch die Schweiz auch im Schloss Arbon und geben ein vielbeachtetes klassisches Konzert.

5. Die Arwa schliesst mit zufriedenen Ausstellern und erntet viel Lob seitens der Besucher.

7. Heisse Diskussionen um einen Skaterpark in Arbon. Er wird im Stadtparlament einmal mehr aus dem Budget gestrichen, doch öffnet sich möglicherweise im Saurer WerkZwei ein Türchen mit einem neuen Standort.

7. Das Parlament will an der Eichenstrasse kein Trottoir und streicht 80 000 Franken aus dem Budget 2011.

8. Urs Landolt kandidiert nicht mehr für den zweiten Wahlgang für das Arboner Primarschulpräsidium.

11. Sybille und Michael Birkenmeier brillieren im ZiK bei «kultur läbt» mit ihrem tief sinnigen Wortwitz.

11. Am Klaustrurnier der Korbballer beteiligen sich 113 Teams. Infolge Turnhallenmangel muss nach Roggwil ausgewichen werden.

15. SP-Fraktionspräsidentin Erica Willi-Castelberg gibt bekannt, dass sie nicht mehr für das Stadtparlament kandidieren wird.

16. Im Mittelpunkt der Oberthurgauer Kleintierausstellung im Seeparksaal steht die nationale Marderklubschau.

18. Arbon beteiligt sich mit über 500 sternenförmig platzierten Kerzen an der Caritas-Aktion «Eine Million Sterne» im Jakob-Züllig-Park.

24. felix. die zeitung. wünscht seinen Inserenten, Abonnenten und Lesern frohe Festtage.

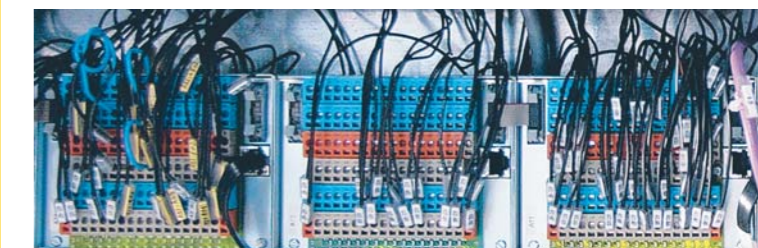


Der Aufwand von Stadtmann Martin Klöti hat sich gelohnt: Die NLK wird vom Souverän mit überwältigender Mehrheit angenommen.



In puncto Qualität von Zeitungen und Zeitungsprodukten wollen wir die Fäden weiterhin in der Hand behalten.

Hochwertig



So attraktiv kann Zeitungsdruck heute sein. In perfektem Druck mit einer Bildqualität, welche die Objekte in derart getreuer und originaler Manier wiedergibt, als lägen diese zum Greifen nahe direkt vor dem Betrachtenden.

NZZ Print engagiert sich für die Herstellung erstklassiger Zeitungsprodukte. Mit Professionalität, Know-how, Erfahrung und persönlicher Betreuung. Zeitungsdrukken ist schliesslich unser Kerngeschäft. In dieser Sache ist NZZ Print zu allem fähig; technisch, terminlich und preislich. Hans Rudolf Müller weiss mehr und zeigt Ihnen gerne unser Druckzentrum in Schlieren. Anruf unter 044 258 15 06 genügt.

NZZ PRINT

NZZ Print · Postfach · CH-8021 Zürich
Tel. 044 258 15 06 · Fax 044 258 18 99 · print@nzz.ch · www.nzzprint.ch

BESINNLICHE FEIERTAGE



Bild: Michael Wintgen

WIR DANKEN UNSEREN INSERENTEN UND
UNSERER LESERSCHAFT FÜR IHRE TREUE

≈ TIPPS & TRENDS

Michael Hug in der «wunderbar»
Journalist Michael Hug liest heute Freitag, 24. Dezember, im Arboner Hotel «wunderbar» um 17.00 und 18.30 Uhr fein zugschliffene Alltagsüberlegungen am Rande des Wahnsinns. Manch einen überkommt an Weihnachten der Wahnsinn, wenn nicht vor-, im Vorweihnachtsrummel, dann bestimmt nachher, in der Weihnachtsstille. Die Stille, die dem überzogenen Rummel folgt, diese erzwungene Stille, in der die Einkaufszentren geschlossen, Freunde interfamiliär engagiert sind und der sonore Lockruf der Kirchen nicht zu überzeugen vermag. Es ist diese Stille der Einsamkeit, die den schieren Wahnsinn geradezu evoziert. Dies ist, zugegeben, eine etwas präntiös-aufgeregte Formulierung der Tatsachen, aber genau so formuliert es der Journalist Michael Hug in seinen Beobachtungen des Alltags. In den Medien, die nach nüchtern-nominalen Fakten schreien, lässt sich der emotionale Gehalt der Texte Hugs nicht vermitteln. Doch der Genuss fein zugschliffener Überlegungen am Rande des täglichen Wahnsinns soll trotzdem möglich sein, und zwar am Heiligen Abend im Hotel wunderbar. Kein Eintritt – Hutkollekte! mitg.

17 Mio. Franken Bundesbeitrag
Der Thurgauer Regierungsrat hat Kenntnis genommen vom Teil Verkehr und Siedlung der Leistungsvereinbarung des Agglomerationsprogramms St.Gallen/Arbon-Rorschach. Er hat den Chef des Departements für Bau und Umwelt ermächtigt, die Leistungsvereinbarung zu unterzeichnen. Nebst mehreren Projekten im Kanton St.Gallen gehört zur Leistungsvereinbarung das Projekt Arbon zur Altstadtentlastung mit der Schliessung des Saurer WerkZwei. Für dieses Projekt wird mit einem Bundesbeitrag in der Höhe von 17 Millionen Franken gerechnet. Weiter hat der Regierungsrat die amtliche Vermessung der Politischen Gemeinden Horn und Roggwil, Gebäudeadressen und Waldcodierung, genehmigt. Die Vermessungswerke gehen nun noch zur Anerkennung an das Bundesamt für Landestopografie. I.D.

Drei Hobbyfotografen stellen vom 3. Januar bis im April im «Lido» in Horn aus

Rund um den Bodensee



«Rund um den Bodensee – Natur und Motive»: Michael Wintgen hat ein besonderes fotografisches Auge für die Schönheiten in unserer Region; so auch für einen gespaltenen Baum vor der Firma Bruderer AG in Frasnacht.

Der in Arbon wohnhafte Michael Wintgen zeigt im «Lido» in Horn zusammen mit zwei deutschen Landsleuten unter dem Motto «Rund um den Bodensee – Natur und Motive» bis im April insgesamt 30 bemerkenswerte Fotografien.

Seine fotografische Laufbahn begann mit einer Kodak Instamatic 133, und heute ist Michael Wintgen mit einer Sony Alpha 350 unterwegs. Schweren Herzens musste der deutsche Staatsangehörige vor Jahren seine Liebe zur analogen Fotografie aufgeben, weil der Ausschuss damit viel zu gross war. Wer jedoch die heutigen Bilder des 54-jährigen Optikers betrachtet, kann sich auch mit seiner digitalen Ausdrucksweise anfreunden.

Eine optimale Symbiose

Die Bilder, die sich Michael Wintgen mit viel Liebe zum Detail und mit noch mehr Geduld erarbeitet, animieren zum Hinschauen! Wer sich davon überzeugen möchte, hat dazu im Internet unter www.fotocommunity.de umfassend Gelegenheit. Und wer sich mit den Originalen auseinandersetzen möchte, sollte seine Fotoausstellung im Horner Restaurant Lido besuchen, die vom

3. Januar bis Ende April dauert. Dort stellt Wintgen zusammen mit seinen beiden Landsleuten Christine Frick und Wolfram Pesla aus, die für das Thema «Rund um den Bodensee – Natur und Motive» eine eigentliche Symbiose bilden. Der 56-jährige Lagerverwalter aus Bad Waldsee und die 50-jährige Religionslehrerin aus Ravensburg ergänzen mit ihren Werken das Schaffen von Michael Wintgen in geradezu optimaler Weise. Während der in Arbon wohnhafte Wintgen die Schwarz/Weiss-Technik mit starker elektronischer Bearbeitung liebt, ist Wolfram Pesla ein eigentlicher Farbenspezialist und Christine Frick eher die experimentative Fotografin. Die Zusammenarbeit der drei Kunstschaaffenden ist sehr lose, doch treffen sie sich ein- bis zweimal jährlich zu einem umfassenden Erfahrungsaustausch.

Zwischen Ruhe und Dynamik

Bevor Michael Wintgen 1995 nach Arbon zog, war er sechs Jahre lang in Locarno tätig, wo er seine Liebe zur Fotografie so richtig ausleben konnte. Rund um den Bodensee fand er neue Motive, und zwar sowohl ruhiger als auch bewegter Art. Von Natur und Tieren gleichermaßen

angetan, wechselten die Sujets zwischen landschaftlichen Motiven und sportlich-dynamischen Bildern von Windhundrennen oder Pferdevorstellungen ab. An der Ausstellung im «Lido» Horn beschränkt sich der begnadete Hobbyfotograf auf die Natur und Vögel rund um den und auf dem Bodensee. «Der Augenblick ist unwiderbringlich», ist das Credo von Michael Wintgen, dessen Aufnahmen ebenso wie jene der beiden anderen Ausstellenden für 150 Franken pro Bild käuflich erworben werden können.

Im Sommer in der TKB

Dass sich Michael Wintgen zu einer Bilderpräsentation im «Lido» in Horn entschlossen hat, liegt auch an seiner erfolgreichen letzten Ausstellung in der Romanshorer Cafeteria Köppel, die auf grosse Beachtung stiess. Und weil der Arboner Hobbyfotograf die Öffentlichkeit an seinen Werken teilhaben lassen und sie ebenfalls zum Fotografieren animieren möchte, wird er im kommenden Sommer auch in der Thurgauer Kantonalbank im Einkaufszentrum Novaseta ausstellen. – Wer die Bilder im «Lido» sieht, kann sich bereits auf die Ausstellung in der TKB freuen... eme

Aus dem Stadthaus Arbon

Kandidaturen für die Erneuerungswahlen des Stadtrates

Am 13. Februar 2011 finden die Erneuerungswahlen des Stadtrates statt. Folgende Kandidaturen wurden der Stadtkanzlei fristgerecht für die Aufnahme in die Namenliste gemeldet:

Für die Wahl des Stadtammanns:

– Martin Klöti, FDP, bisher

Für die Wahl von vier Mitgliedern des Stadtrates:

– Patrick Hug, CVP, bisher

– Reto Stäheli, CVP, bisher

– Jakob Auer, SP, neu

– Konrad Brühwiler, SVP, neu

– Hans-Ulrich Züllig, FDP, neu

Die Namenliste für die Erneuerungswahlen des Stadtrates wird den Stimmberechtigten mit den Abstimmungsunterlagen zugestellt.

Stadtverwaltung geschlossen

Am Montag, 10. Januar 2011, bleiben die Schalter und Telefonleitungen der Stadtverwaltung wegen einer internen Mitarbeiterinformationsveranstaltung von 08.00 bis 10.00 Uhr geschlossen. Wir danken für Ihr Verständnis.

Büroöffnungszeiten über Weihnachten/Neujahr / Pikettdienst für Bestattungen

Die Büros der Stadtverwaltung Arbon bleiben von Donnerstag, 23. Dezember 2010, 18.00 Uhr bis Montag, 3. Januar 2011, 08.30 Uhr durchgehend für das Publikum geschlossen.

Für Bestattungen, die während dieser Zeit geregelt werden müssen, steht ein Pikettdienst unter Telefon 079 542 57 49 zur Verfügung.



Pikettdienst für Bestattungen

Das Stadthaus Arbon bleibt vom Freitag, 24. Dezember 2010 bis und mit Sonntag, 2. Januar 2011 geschlossen. Für allenfalls während dieser Zeit zu regelnde Bestattungen besteht ein Pikettdienst. Die gewöhnlichen Dienste können über die Nummer **079 542 57 49** angefordert werden

Öffnungszeiten Werkhof über Weihnachten/Neujahr

Der Werkhof bleibt am 25. und 26. Dezember 2010 sowie am 1. und 2. Januar 2011 geschlossen. An den übrigen Tagen gelten folgende Öffnungszeiten: Freitag, 24. Dezember: 07.30 bis 12.00 Uhr; Montag bis Freitag, 27. bis 31. Dezember 2010: 07.30 bis 12.00 Uhr; ab Montag, 3. Januar 2011, ist die Entsorgungsstelle neu jeweils von 07.30 bis 11.45 Uhr geöffnet.

Kehrichtentsorgung über die Feiertage

Die Kehrichtabfuhr an der Rebenstrasse Süd von Freitag, 24. Dezember 2010, und Freitag, 31. Dezember 2010, werden wie gewohnt durchgeführt. Da nicht alle Touren wie üblich gefahren werden, bitten wir Sie, den Kehricht bis 07.00 Uhr bereitzustellen.

Christbaumentsorgung

Am Montag, 10. Januar 2011, können Christbäume gratis entsorgt werden: Sie sind bis 07.00 Uhr gut sichtbar am Strassenrand bereitzulegen. Später können Christbäume der normalen Kehrichtabfuhr mitgegeben werden – sie sind dann mit einer Kehrichtabfuhrmarke zu versehen. Grössere Bäume sind zu zerkleinern. Nach Möglichkeit sollen die Bäume kompostiert werden – bitte Lametta und anderen Baum schmuck entfernen.

Papiersammlung

Die erste Karton- und Papiersammlung im 2011 findet am Samstag, 15. Januar, statt.

Wir gratulieren

Am vergangenen Montag, 20. Dezember 2010, feierte Frau Cäzilia Lutz-Rubin im Altersheim National an der Brühlstrasse 3 in Arbon ihren 90. Geburtstag. Ebenfalls ihren 90. Geburtstag feiern kann übermorgen Sonntag, 26. Dezember 2010, Frau Anna Keller-Wehrli am Kirchweg 10 in Arbon. Den Jubilarinnen gratulieren wir auf diesem Wege ganz herzlich und wünschen ihnen alles Gute. Mögen Gesundheit, Kraft und Zufriedenheit sie auch in Zukunft begleiten.

Stadtrat, Stadtverwaltung und Werkhof wünschen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

Stadtkanzlei Arbon

Vereins-ecke

Waldweihnacht mit «Arbor Felix»

Vor Wochenfrist trafen sich zahlreiche Eltern und Kinder im Roggwiler Wald, um die Waldweihnacht der Arboner Pfadi Arbor Felix zu feiern. Nach einem ersten Punsch und zahlreichen Fackeln tauchte die Weihnachtsfrau auf. Im Jahre 5023 haben sich die Möglichkeiten des Weihnachtsmanns deutlich geändert; diese möchte sie aufzeigen. Jedoch brennt der Fernseher, der Computer läuft nicht mehr... und sogar der Raketenschlitten rührt sich nicht vom Fleck. Die Weihnachtsfrau sieht ein, dass sie wieder auf die alten, bewährten Methoden zurückgreifen muss. Dafür muss sie aber die Rentiere wieder anlocken, ihre Wichtel wieder zur Mithilfe überreden, Karten zeichnen, Wunschzettel mit den Adressen zusammensetzen und die vielen Wünsche der Kinder fischen; ein riesiges Programm für einen Abend, aber die fleissigen Pfadikinder mit ihren Eltern werden ihr ja helfen. – Das Leiterteam der Pfadi Arbor Felix hat sich über den grossen Aufmarsch und die fleissige Arbeit der Teilnehmer gefreut – es zählt nächstes Jahr wieder auf sie.

mitg.

50 000 Franken von Sport-Toto

Am 17. Dezember haben wir den positiven Bescheid des Sportamtes des Kantons Thurgau erhalten. Der Regierungsrat ist bereit, das Projekt Skatepark Arbon mit dem stolzen Betrag von 50 000 Franken aus dem Sport-Toto-Fonds zu unterstützen.

Der an der Budgetdebatte 2011 festgelegte Betrag von 50 000 Franken, welchen der Verein Skatepark beitragen muss, ist somit bereits gesichert. Der Betrag ist aber so lange zurückgestellt, bis der definitive Standort geklärt ist.

Der Verein Skatepark und die jugendlichen Sportler erwarten von der Behörde, dass diese die Standort-Frage nun zügig an die Hand nimmt. Der Vorstand des Vereins ist gerne bereit, den Stadtrat bei der Suche nach möglichen Standorten konstruktiv zu unterstützen.

Jürg Schmid, Präsident

Ralph Kugler, Aktuar

Privater Markt

REINIGUNGEN–UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G.Reinigungen** Telefon 079 416 42 54.

WALSER'S Motorboot- + Segelschule, Arbon, Horn, Rorschach. Blanca Walser, 079 698 96 52 / Max Walser, Tel. 079 697 23 26.

Wir reparieren Ihre Kaffeemaschine! Saeco, Jura, Rotel... Coffee-Shop Sidler, Thurgauerstrasse 8, 9400 Rorschach, Telefon 071 845 42 48.

NEU Chicco D'oro Kapseln erhältlich im Coffe-Shop Sidler, Thurgauerstrasse 8, 9400 Rorschach, Tel. 071 845 42 48. Laufend neue Kaffeemaschinen & Occasionen mit Garantie!

Empfehle mich für **Malerei-, Tapezier- und Plastik-Arbeiten.** Beste Referenzen. Telefon 079 316 27 26, H. Kehl, Arbon.

Weihnachts-Aktion. Windows 7 Update für 3 PCs ohne Arbeit Fr. 199.–, mit Arbeit Fr. 100.– pro/PC. Über 30'000 Artikel für PC und MAC. Telefon 071 446 55 55, www.edv24.ch

Reinigungsservice – sauber, günstig und zuverlässig. Andrea Halter-Hengartner, Steinach. Tel. 071 446 97 24, Natel 079 452 73 40.

RAUCHERWOHNUNG??? Streiche Ihre Zimmer fachmännisch zu einem Toppreis! (1x Grundierung + 1x Neuanstrich) **Telefon 079 216 73 93.**

Miet-Chauffeur – Habe Termine frei (PKW). Fahre für Sie, bin CH-Bürger. Preis nach Absprache, Telefon 079 269 72 98.

Liegenschaften

Arbon, St. Gallerstr. Per sofort o. n. V. grosse, helle **4¹/₂-Zi-Wohnung** (105 m²), 2. OG, Wohnküche, 10 m² Balkon, vis-à-vis Einkaufszentrum Novaseta. Bad/WC, WC, Keller. Miete Fr. 1435.– + NK 250.–. Tel. 071 460 21 21 oder 079 385 35 90, E-Mail: admin@oMnt.ch

Treffpunkt

LuLa im Arboner Städtli. Der **Brocki-Treff** mit Schnäppchen und Kuriositäten zum Suchen und Finden. **Stöbern erwünscht!** Öffnungszeiten: Mo–Fr, 13.30–18.30/Sa, 10–16 Uhr. Tel. 076 588 16 63.

Cafe Restaurant Weiher, Arbon. Mittags-Menü Fr. 14.–, kleine Portion Fr. 9.–. Spezialitäten: Rindsschmorbraten und Kalbschaxen mit Polenta oder Risotto. Auf Ihren Besuch ab 3.01.11 freuen sich Th. + K. Glarner, Tel. 071 446 21 54.

Liebe Gäste. Das Besenbeizli des Orts der Begegnungen schliesst zwischen Weihnachten und Neujahr. (23.12.10 bis 3.1.11) **Wir bedanken uns herzlich** bei unseren Gästen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im kommenden Jahr! Das Ort-der-Begegnungen-Team.

VERANSTALTUNGEN

Arbon

Freitag, 24. Dezember

08.00 bis 17.00 Uhr: Wein-Degustation beim Möhl-Getränke-Markt. 17.00 und 18.30 Uhr: Michael Hug liest in der «wunderbar». ab 22.00 Uhr: «X-Mas@Cuphub» im «Cuphub», Schlossgasse 4.

Mittwoch, 29. Dezember

15.00 Uhr: Überraschungsfilm im evang. Alters- und Pflegeheim.

Freitag, 31. Dezember

ab 19.30 Uhr: Silvester im Kultur Cinema mit dem Film «Il postino». 21.00 Uhr: «Happy-New-Year-Party» mit DJ Ed Ruffie und «dä Knetzer» im «Cuphub», Schlossgasse 4.

Sonntag, 2. Januar

17.00 Uhr: Neujahrsbegrüssung der Stadt Arbon im Seeparksaal.

Donnerstag, 6. Januar

20.00 Uhr: Neujahrs-Treffen der SVP Arbon und Horn im Seeparksaal. Silvia Blocher referiert über «Unsere Schule – kaum zu glauben!»

Freitag, 7. Januar

20.30 Uhr: Film: Nord. Kultur Cinema.

Kirchenmusik an Weihnachten

Eröffnet werden die feierlichen Christmetten in der katholischen Kirchgemeinde Arbon mit dem Familiengottesdienst am Heiligabend um 16 Uhr in der Kirche St.Martin. Mit festlicher Barockmusik wird der Gottesdienst um 18 Uhr – sowie am ersten Weihnachtstag um 10.15 Uhr – von der Flötistin Manuela Meyer und dem Organisten Dieter Hubov umrahmt. Der Kirchenchor St.Martin und Mitglieder der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz führen in der Christmette um 22 Uhr Weihnachtsmotetten von F. Schneider, I. Holzbauer und Teile aus der Missa brevis in E von V. Rathgeber auf. Am Sonntag, 26. Dezember, um 9 Uhr wird der Gottesdienst in der Otmarskirche Roggwil und um 10.15 Uhr in der Kirche St.Martin Arbon von der Vorsängergruppe St.Martin musikalisch gestaltet. mitg.

Ärztendienst im Notfall

Im Notfall können die Bewohner der Region Arbon ihren Hausarzt anrufen. Bei Unklarheiten gilt für die Region Arbon und Roggwil Tel. 0900 575 420 und für die Region Steinach und Horn Tel. 0900 14 14 14.

Samstag, 8. Januar

ab 09.00 Uhr: SVP sammelt Unterschriften für Initiative «Stopp dem Sozialhilfe-Missbrauch!».

Montag, 10. Januar

ab 07.00 Uhr: Kostenlose Christbaumentsorgung.

Horn

Mittwoch, 12. Januar

ab 08.00 Uhr: Papiersammlung.

Roggwil

Sonntag, 2. Januar

17.00 Uhr: Neujahrsbegrüssung im Schloss mit Übergabe Anerkennungspreis an Silvia Schnell.

Dienstag, 11. Januar

bis 07.00 Uhr: Kostenlose Christbaumentsorgung.

20.00 Uhr: Infoveranstaltung Ausbau Werkhof und Neubau Sporthalle Arbon im «Ochsen»-Saal.

Vereine

Sonntag, 26. Dezember

17.00 Uhr: Handball NLA: HC Arbon – TSV St.Otmar, Seeparksaal.

Donnerstag, 6. Januar

14.00 bis 17.00 Uhr: Spielen mit Rosmarie Zürcher in der Ludothek (Raiffeisenbank), «Forum 60 +/-».

Freitag, 7. Januar

– Ausmarsch der Naturfreunde.

Sonntag, 9. Januar

– Schneeschuhtour auf das Schnebelhorn, Naturfreunde.

Mittwoch, 12. Januar

– Seniorenwanderung Kloster Wonnenstein, Naturfreunde.

Donnerstag, 13. Januar

14.00 bis 17.00 Uhr: Spielen mit Rosmarie Zürcher in der Ludothek (Raiffeisenbank), «Forum 60 +/-». 19.30 Uhr: Auftakt zum 25-Jahr-Jubiläum der Musikschule im Musikzentrum an der Brühlstrasse.

Mittagstisch in Arbon

Am Freitag, 7. Januar, ab 11.30 Uhr findet im evang. Kirchgemeindehaus Arbon ein weiterer Mittagstisch statt. Die Türöffnung ist wie immer um 11.30 Uhr. Die Organisatoren bitten um frühzeitige telefonische Anmeldung an Pfarrer Harald Ratheiser. Tel. 071 440 35 45. Die Kosten belaufen sich auf zehn Franken für Erwachsene resp. fünf Franken für Kinder. Der Mittagstisch ist offen für jedermann und jedefrau. – Bitte vormerken: Der Februar-Mittagstisch findet am Freitag, 11. Februar 2011, statt. mitg.

Kirch-gang

Arbon

Evangelische Kirchgemeinde Amtswoche: 28. – 31.12./4. – 8.1.11: Pfr. H. Ratheiser, Tel. 071 440 35 45. **Heiligabend, 24. Dezember** 17.00 Uhr: Familienweihnachtsfeier, Pfr. H. Ratheiser. Mit Jugendorchester und Flötisten. Leitung: Karin Sobaszkiwicz. 22.30 Uhr: Christnachtfeier, Pfarrer H. Ratheiser. Mitwirkung: St. Goretzko, Sopran; S. Menges, Orgel. **Weihnachten, 25. Dezember** 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl (wandelnd), Pfrn. A. Grewe, mit Christa Mueller und S. Menges. Autoabholdienst: 071 446 75 15.

Sonntag, 26. Dezember

09.30 Uhr: Gottesdienst, Pfrn. Grewe. **Katholische Kirchgemeinde Heiligabend, 24. Dezember** 15.00 Uhr: Weihnachtsfeier für die Kleinen, kath. Pfarreizentrum. 16.00 Uhr: Familiengottesdienst zu Weihnachten mit Krippenspiel. 18.00 Uhr: Weihnachtsgottesdienst mit Musik für Flöte und Orgel. 22.00 Uhr: Weihnachtsmesse mit Kirchenchor St.Martin und südwestdeutscher Philharmonie. 24.00 Uhr: S. Messa. **Samstag, 25. Dezember** 15.00 Uhr: Festgottesdienst mit Musik für Flöte und Orgel. 11.30 Uhr: S. messa italiana. **Sonntag, 26. Dezember** 09.00 Uhr: Eucharistiefeier/Otmarskirche Roggwil. Vorsängergruppe. 09.30 Uhr: Misa española. 10.15 Uhr: Familiengottesdienst mit Kindersegnung und Vorsängergruppe. 11.30 Uhr: S. messa italiana. **Chrischona-Gemeinde** **Samstag, 25. Dezember** 09.30 Uhr: Weihnachts-Gottesdienst. **Sonntag, 26. Dezember** – Kein Gottesdienst.

Christliches Zentrum Posthof **Samstag, 25. Dezember** 10.00 Uhr: Weihnachts-Festgottesdienst mit Susi Friedrich, Musik mit dem Trio «classic». **Neuapostolische Kirche** 09.30 Uhr: Gottesdienst. **Christliche Gemeinde Maranatha** **Sonntag, 26. Dezember** – Besuchsgottesdienste. **Zeugen Jehovas** **Samstag, 25. Dezember** 18.30 Uhr: Vortrag: «Die Rolle der Religion im Weltgeschehen».

Sonntag, 26. Dezember

16.30 Uhr: Ökum. Kinder-Weihnachts-Gottesdienst mit Krippenspiel in der katholischen Kirche. 22.00 Uhr: Christnachtfeier mit musikalischer Gestaltung mit Pfrn. K. Kaspers-Elekes und Pfr. T. Elekes. **Samstag, 25. Dezember** 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfr. T. Elekes. **Sonntag, 26. Dezember** 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. H.U. Hug und musik. Gestaltung. **Katholische Kirchgemeinde Heiligabend, 24. Dezember** 16.30 Uhr: Ökum. Kinder-Weihnachts-Gottesdienst mit Krippenspiel in der katholischen Kirche. 22.30 Uhr: Mitternachtsgottesdienst mit Jürgen Bucher, danach Glühwein zu den Melodien der Turmbläser. **Samstag, 25. Dezember** 09.30 Uhr: Eucharistiefeier. Predigt: Juliane Schulz. **Sonntag, 26. Dezember** 10.00 Uhr: Eucharistiefeier. Predigt: Pfr. Jürgen Konzili.

Berg

Katholische Kirchgemeinde Heiligabend, 24. Dezember 17.00 Uhr: Kinderfeier in der Pfarrkirche, Gruppe Chrabbellfir und «Mountains Kids», Musikgesellschaft. **Samstag, 25. Dezember** 09.30 Uhr: Eucharistiefeier. Predigt: Juliane Schulz. **Sonntag, 26. Dezember** 10.00 Uhr: Eucharistiefeier. Predigt: Pfr. Jürgen Konzili.

Werte in Worten

Für einmal Dank statt Kritik

«So, wie Ihr von den Menschen behandelt werden möchtet, so behandelt sie auch.» Mt. 7,12
 Tag für Tag – jahrein, jahraus – leisten in unserer Stadt viele Menschen vielerlei Arbeit: Einige treffen wichtige Entscheidungen, ringen nach guten Lösungen, begleiten Menschen in sozialen Notlagen, organisieren wichtige Anlässe, halten interessante Reden. Andere räumen am Sonntagmorgen um 6 Uhr den Abfall dem See entlang zur Seite, flicken kaputte Wasserleitungen, halten Strassen in Stand, bepflanzen und jäten die schönen Rabatten in der Stadt Arbon. Und wieder andere informieren sich über die aktuellen Bedürfnisse der Bewohner von Arbon, fördern Kinder und Jugendliche, erledigen Tausende von Schreibarbeiten, schauen für Recht und Ordnung.
 Vielfach hört «Mann und Frau» aber nur Kritik, was (im Stadthaus, in der Schule etc.) alles falsch gemacht wird. Ist es nicht auch einmal an der Zeit, allen im Stadtparlament, den Behördenmitgliedern, den Menschen im Sozialamt, den Lehrern und Lehrerinnen, den Männern vom Bauamt, den Grundversorgern in der Pflege und ersten Hilfe und all den Leuten, die sich freiwillig zum Wohle aller einsetzen, ganz herzlich zu danken? – Wir wollen es heute tun!

Urs und Maria Jutz, Arbon

Neue Leitung für Campingplatz



Cornelia Principe und Markus Möckli, die neuen Leiter des Campingplatzes Buchhorn in Arbon.

Der Campingplatz Buchhorn steht ab 1. März 2011 neu unter der Leitung von Cornelia Principe und von Markus Möckli.
 Der Stadtrat hat anlässlich seiner Sitzung vom 6. Dezember Cornelia Principe und Markus Möckli den Auftrag für die Leitung des Campingplatzes Buchhorn mit Strandbad erteilt.
 Im Oktober 2010 wurde die Leitung ausgeschrieben. Von 25 Bewerbungszuschriften wurde mit fünf potenziellen Anwärter/innen Gespräche geführt. Die Wahl durch den Stadtrat fiel schliesslich auf Markus Möckli, der langjährige Erfahrung in der Führung eines Campingplatzes sowie in der Gastronomie aufweist, sowie auf seine Le-

benspartnerin, Cornelia Principe, welche ebenfalls Erfahrung aus der Gastronomie und aus dem Verkauf mitbringt.
 Markus Möckli ist am Bodensee aufgewachsen und kennt die Region von seinen diversen Tätigkeiten als Gastronom in Arbon, Altnau und Uttwil. Er war unter anderem fünf Jahre als Campingwart in Altnau tätig. Seine Lebenspartnerin war ebenfalls selbständige Gastronomin und hat mehrere Jahre Erfahrung im Verkauf von Food- und Non-Food-Produkten. – Die Stadt Arbon heisst das neue Campingplatz-Leiterpaar herzlich willkommen und freut sich auf die Zusammenarbeit mit ihnen ab der Saison 2011.

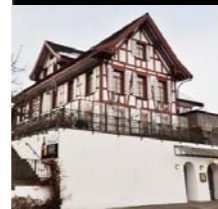
Medienstelle Arbon



Siel
 Bereits sind die ersten zehn Jahre im neuen Jahrtausend vorbei, und für «felix. die zeitung.» wird im kommenden Mai gar das erste Dutzend an Jahren voll. Es war und bleibt stets unser Bestreben, die Bevölkerung in der Region in all diesen Jahren mit sachlichen Informationen zu bedienen. Dass wir dies – mehrheitlich – geschafft haben, ist nicht zuletzt das Verdienst von zahlreichen Leserinnen und Lesern, die uns immer wieder auf erwähnenswerte Details hingewiesen haben, und dank guter Kontakte zur öffentlichen Hand gab es auch mit der amtlichen Berichterstattung keine Probleme. Dass unsere treuen Inserenten diese Informationsquelle oftmals auch mit viel Goodwill finanzierten, wollen und werden wir nicht vergessen!
 Der letzte «felix der Woche» in diesem abwechslungsreichen Jahr gehört deshalb ganz klar Ihnen, geschätzte Inserenten- und Leserschaft! Ihnen allen wünschen wir – verbunden mit unserem aufrichtigen Dank – frohe und besinnliche Festtage sowie ein gesegnetes neues Jahr!

Wir freuen uns, Sie am Freitag, 14. Januar, mit der ersten Ausgabe von «felix. die zeitung.» im Jahr 2011 bedienen zu dürfen.

Wir wünschen allen Gästen frohe Festtage



Betriebsferien
 von Freitag, 24. Dezember
 bis Montag, 10. Januar 2011



Wir danken allen Gästen für die Treue im 2010, wünschen frohe Festtage, einen guten Rutsch und hoffen, Sie auch im 2011 wieder bei uns begrüssen zu dürfen.

Gasthof Brauerei Frohsinn • Romanshornerstrasse 15 • CH-9320 Arbon • Fon 071 447 84 84 • Fax 071 446 41 42 • Mail: info@frohsinn-arbon.ch • www.frohsinn-arbon.ch